



3 Aruba

Bekende kerstboom-verkoper blijft vast inzake miljoenenroof



6 Sport

Diego Maradona strijdlustig



7 Nederland

Estafettemars tegen kindermishandeling moet groeien



8 Financieel

EU wil autosector redden



Racismegolf na overwinning Obama

LOS ANGELES — De overwinning van Barack Obama bij de Amerikaanse presidentsverkiezingen heeft een golf van racistisch geweld veroorzaakt. Analisten in de Verenigde Staten maken zich zorgen over deze trend, zo bleek vandaag. Incidenten waarbij boze burgers kruisen in brand steken in tuinen, auto's bekladden met hakenkruisen en leuzen roepen als 'ga terug naar Afrika' zijn talrijk. Studenten in de staat Idaho zongen

zelfs leuzen als 'vernietig Obama' tijdens een rit in een schoolbus. Mark Potok, directeur van de wetswinkel voor armlastigen in de zuidelijke staat Alabama, stelt dat hier na de overwinning van Obama honderden haatdragende incidenten hebben plaatsgehad. Volgens Potok wakkeren de toenemende werkloosheid en migratie van niet-blanken naar het land de haat onder blanke Amerikanen aan. Het Amerikaanse Bureau

voor Volkstelling stelt dat blanke Amerikanen in 2040 niet meer in de meerderheid zijn. "Voeg aan dat idee toe dat er straks een zwarte president in het Witte Huis loopt en een significante hoeveelheid blanke Amerikanen heeft het gevoel dat zij alles verloren heeft", aldus Potok. Volgens hem hebben deze blanke Amerikanen een identiteitscrisis en zijn zij bang dat Obama 'de blanke cultuur van hun land wegspoelt'.

Geschorste directeur Elmar verliest rechtszaak

ORANJESTAD — De in oktober geschorste directeur van Elmar, Freddy Rafiné, heeft het kort geding tegen zijn schorsing verloren. De rechter oordeelde vanmorgen dat het besluit om hem te schorsen niet 'lichtvaardig' is genomen. De eis van Rafiné om de benoeming van waarnemend directeur Menelio Loefstok ongedaan te maken, wees de rechtbank ook af.

Het gerecht acht het 'onwaarschijnlijk' dat met de terugkeer van Rafiné een goede samenwerking mogelijk is binnen het nuts-

bedrijf nu er een gerechtelijke procedure loopt om zijn arbeidsovereenkomst te ontbinden. Het bezwaar van de directeur dat het

schorsingsbesluit gebrek-kig en niet geldig is, werd afgewezen. Hoewel Rafiné stelt dat hij per brief op de hoogte is gesteld die al een dag oud was, kreeg hij deze brief op de aandeelhoudersvergadering. Dit was conform de statuten van Elmar, aldus de rechter: "Pas door die overhandiging trad de schorsing in werking."

Het verweer dat Rafiné ten onrechte werd geschorst, is door de verdediging afdoende weerlegd, blijkt uit het vonnis. De Algemene Vergadering van Aandeelhouders zegde haar vertrouwen in Rafiné op omdat deze diverse keren de positie van Utilities (enig aandeelhouder Elmar) had 'gefrustreerd'.

Vervolg op pagina 3

Kwart Pakistanen leeft onder armoedegrens



RAWALPINDI — Meer dan 25 procent van de 150 miljoen Pakistanen leeft onder de armoedegrens. De economische groei van de afgelopen jaren is door de financiële crisis gestagneerd en voedselprijzen zijn sterk gestegen. Begin deze week werd bekend dat het IMF het land een lening van 7,6 miljard dollar verstrekt. Foto: Twee gehandicapte bedelaars proberen op een markt in Rawalpindi geld bijeen te sprokkelen.

Interpolchef Mexico opgepakt

MEXICO-STAD — De topman van Interpol in Mexico, Ricardo Gutierrez, is gearresteerd. Hij wordt verdacht van drugscriminaliteit. Dat meldden plaatselijke media vandaag.

De chef van Interpol in Mexico zou hebben gewerkt voor drugskoeriers. In oktober werden ook al twee topfunctionarissen van de elite-eenheid van de Mexicaanse politie gearresteerd op verdenking van drugscriminaliteit. Corruptie binnen het politiekorps is een groot probleem in Mexico. In Tijuana, aan de grens met de Verenigde Staten, is de situatie extreem. Honderden agenten zijn daar op non-actief gesteld omdat ze waren omgekocht. In de stad is nu het leger de straat opgestuurd.

WASHINGTON — Barack Obama, de toekomstige president van de Verenigde Staten, heeft besloten Eric Holder te benoemen als minister van Justitie. Dat schrijft het Amerikaanse magazine *Newsweek*.

Newsweek baseert zich op twee bronnen die zich dichtbij het team bevinden dat Obama voorbereidt op het presidentschap. "Obama heeft Holder de baan aangeboden en hij heeft geaccepteerd", aldus *Newsweek*. De bekendmaking zal op zich laten wachten totdat

LONDEN — Een 74-jarige Brit heeft dinsdag toegegeven dat hij geen oorlogsheld is, maar dat hij als kok twee jaar gekookt had in Maleisië voor de Britse elitetroepen (SAS). Dat meldt de Britse krant *Daily Mail*.

"Ik heb ze altijd bewonderd", zo verklaarde de ex-kok zijn

'Holder op Justitie'



Eric Holder

Obama ook besloten heeft wie de ministers van Financiën en

Buitenlandse Zaken worden, denkt het magazine. De 57-jarige Holder was onder president Bill Clinton de onderminister van Justitie. Holder maakte tijdens de verkiezingen deel uit van het adviesteam van Obama. Als Obama echt voor Holder kiest, is het voor het eerst dat een Afro-Amerikaan aan het hoofd staat van het ministerie van Justitie. Er is verder nog weinig bekend over de samenstelling van de regering-Obama. Op Buitenlandse Zaken is Hillary Clinton kandidaat.

Oorlogsheld onmaskerd

daden. Tom Cattell verzamelde gedurende jaren een imposante collectie medailles waarmee hij jarenlang als oorlogsveteraan pronkte in parades. "Ik heb het gewoon bedacht. Ik ben stom",

aldus de Brit, die ook jarenlang zijn vrouw en familie had voorgelogen. Hij deed tevens alsof hij bij de Britse koninklijke luchtmacht (RAF) had gediend. Toen Cattell een RAF-insigne wilde laten vervangen en een foto opstuurde naar de luchtmacht, werd ontdekt dat de medailles vals waren.

Chastanet: Ontslagen in toerismesector

CASTRIES — Binnen de Caribische toeristensector zouden wel eens meer ontslagen kunnen vallen dan gedacht als de economische situatie in de wereld niet verbeterd. Dat zegt *BBC Caribbean* op grond van uitspraken van Allen Chastanet, minister van Toerisme van St. Lucia.

Volgens Chastanet is het effect van de op handen zijnde recessie in de Verenigde Staten nog gering maar moet 'het ergste nog komen'. Vooruitboeking in de regio voor april 2009 zouden met 30 tot 50 procent lager zijn dan in dezelfde periode een jaar geleden. De minister deed zijn uitspraken naar aanleiding van het massaontslag in de Bahama's waar onlangs 800 werknemers van het Atlantis Hotel werden ontslagen.

'Jellinek Curaçao nv niet ten koste van basiszorg'

WILLEMSTAD/DEN HAAG — Minister van Volksgezondheid, Welzijn en Sport, Ab Klink (CDA), heeft geen reden om aan te nemen dat de geplande zorg van drugsverslaafden op Curaçao door het Jellinek ten koste zal gaan van de basiszorg. Dit zegt hij in ant-

woord op Kamervragen van Lea Bouwmeester (PvdA) die naar aanleiding van het *Telegraaf*-artikel 'Doktoren aan de coke' over een door de Jellinek Kliniek te openen vijfsterrenresort op Curaçao.

Vervolg op pagina 11

Al-Qaeda waarschuwt 'huisneger' Obama

DUBAI — Ayman al-Zawahiri, de nummer twee van het islamitische terreurnetwerk al-Qaeda, heeft vandaag in een videoboodschap de aankomende Amerikaanse president Barack Obama gewaarschuwd. De terrorist stelt dat het onverstandig zou zijn als Obama meer troepen naar Afghanistan zou sturen. "Als je stijfkoppig wilt blijven over het Amerikaanse falen in Afghanistan, denk dan aan het lot van Bush, en Pervez Musharraf (voorheen president Pakistan, red.) en het lot van de Sovjets en de Britten voor hen", aldus al-Zawahiri met een verwijzing

naar de strijd tegen buitenlandse bezetters van Afghanistan in het verleden. Zondag had Obama in een tv-interview nog bezworen dat hij niet zal terugkomen op zijn campagnebelofte om troepen terug te trekken uit Irak en de militaire focus te verleggen naar Afghanistan. Zawahiri beschuldigde Obama er verder van dat die zijn moslimwortels verloochent. Hij noemde hem een 'huisneger'. Met die denigrerende term, bedacht door de vroegere Amerikaanse burgerrechtenactivist en moslimleider Malcolm X, bedoelt Zawahiri dat Obama enkel de blanke bevolking dient.

Rebellen Congo trekken zich terug

KINSHASA — Het Tutsi-rebellenleger van generaal Laurent Nkunda is begonnen met een terugtocht in het oosten van de Democratische Republiek Congo. Dat melden woordvoerders van de vredesmissie van de Verenigde Naties in het gebied en van de rebellenbeweging vandaag.

De rebellen maken volgens patrouillerende VN-militairen terugtrekkende bewegingen van fronten rond twee steden. Het gaat om Kanyabayonga en Kiwanja, enkele tientallen kilometers ten noorden

van de provinciehoofdstad Goma. Nkunda trekt zijn troepen terug op voorwaarde dat Monuc, zoals de VN-troepenmacht heet, de controle over het gebied overneemt.

De stap van de rebellen volgt op gesprekken in het weekeinde over een vredesproces voor de door oorlog verscheurde regio. Onderhandelingen tussen de betrokken partijen zouden plaats moeten hebben in de Keniaanse hoofdstad Nairobi. Er zijn echter nog geen afspraken gemaakt over bijvoorbeeld een beëindiging.

BUSINESS



deze week:

'Cosmetica van eigen bodem'

'Managen is motiveren'

Het voorkomen van stress

ARUBA DAILY ENTERTAINMENT



Michiel bedankt!!
Succes met cactus Jack!
Crew Café the Plaza

Geopend de gehele week
van 10.00 am - 02.00 am
Tel. 583-8826

Twister
CAFÉ



Dominicanessenstraat 10
Oranjestad, Aruba
Tel: 5839877

22 November Surinaamse avond met
Branti Makka en Surinaamse gerechten..

Keuken open vanaf 17:00 tot 22:30
Geopend vanaf 17:00 - 02:00
Tel. : 583-9077 Zondags gesloten



L.G. Smith Blvd. 13
Tel. 583-2334

Starts at 17:00
All you can
eat ribs



Jimmy's Place

Elke donderdag avond
muziek uit de
jaren 80 en 90
Met DJ Ricardo



Renaissance Mall 583-4488 / 733-4488

Kom vrijdagavond gezellig bij ons eten.
We hebben een lekker spannend menu
dat op gediend wordt door onze
serveersters die een verrassend kostuum dragen.
Wie durft ??

BISTRO TASTE OF BELGIUM

Every day Twilight Menu Between 5pm and 7pm
3- Course menu served with a glass
of wine for **U\$ 32.75**

Every wednesday Belgisch Borrel Uurtje
(happy hour) With DJ or Live music in our
Lounge Area next to the terrace.



TAKE-AWAY ONLY

**LUNCH
SPECIALS**

Diahuebs:
Carni Stoba of Garlic
Thai Shrimp

**LARGE awg.12,50 of
SMALL awg.7,50**

Tel:
583-6471



**NEW HAVANA BEACH
BAR AND RESTAURANTS**

Salsa Night, Pachanga in New Havana from 8pm.

Executive Chef Dan Menu, for only Afl.14, get Baguette + Salad + Soft
Drink/Coffee
Wok Special Sunset, for only Afl.25, have a Mix Wok + Rice + Beer/Wine
Happy Hour Sunset, half price from 5 pm till Sun goes down

Tel.583-7512, E-mail;newhavana@hotmail.com

SOFTWARE NEWS

MediTrack

How to manage your
medical administration

For Doctors, Specialists, Laboratoria, Fysiotherapists
ITP Caribbean, +297 582 4492 or visit
www.itpinternational.com

never wok alone...



Papilon 53, Sta. Cruz - Next to Rowigini's



Tel.: 585 0090

THE CINEMAS

★ New Release this week ★



SCHEDULE FOR WEEK 47 NOVEMBER 19 - NOVEMBER 25

*matinee: wednesday - sunday | late show: friday and saturday

AT RENAISSANCE - ORANJESTAD

R	BODIES OF LIES				NEW
daily:		4:45	7:20	9:45	
matinee:	11:45	2:15	late show:	12:30	
G	SNUF DE HOND				
daily:		7:55	11:00		
matinee:	0:00		late show:	12:00	
G	SINTERKLAAS EN HET GEHEIM VAN HET GROTE BOEK				
daily:		4:00	6:10		
matinee:	12:00	2:00	late show:		
G	MADAGASCAR 2				
daily:	4:10	6:00			
matinee:	12:05	2:05	late show:		
R	MY BEST FRIEND'S GIRLS				
daily:		8:00	10:05		
matinee:			late show:	12:10	
G	HIGH SCHOOL MUSICAL 3				
daily:	3:55	6:05	8:05	10:10	
matinee:	11:50	1:50	late show:	12:15	
PG-13	JAMES BOND QUANTUM OF SOLACE				
daily:		5:30	7:40	9:50	
matinee:	1:00	3:15	late show:	12:00	
PG	BEVERLY HILLS CHIHUAHUA				
daily:	4:15	6:20	8:20	10:20	
matinee:	12:15	2:20	late show:	12:20	

AT PASEO HERENCIA

PG-13	ROCK N ROLLA				NEW
daily:		5:10	7:25	9:55	
matinee:	12:20	2:45	late show:	12:10	
PG-13	THE BOY IN STRIPED PAJAMAS				NEW
daily:	4:05	6:10	8:10	10:15	
matinee:	12:00	2:05	late show:	12:10	
R	BODIES OF LIES				NEW
daily:		5:00	7:40	10:05	
matinee:	11:50	2:25	late show:	12:35	
R	BURN AFTER READING				
daily:	4:15	6:20	8:25	10:30	
matinee:	12:05	2:10	late show:	12:30	
PG-13	JAMES BOND QUANTUM OF SOLACE				
daily:		5:25	7:40	9:55	
matinee:	12:55	3:10	late show:	12:00	
G	MADAGASCAR 2				
daily:	4:00	6:00	8:00	10:00	
matinee:	11:55	2:00	late show:	11:50	

DRIVE-IN November 20 - November 23

R	QUARANTINE	Thursday: 8:00	Friday: 8:00 & 10:30
R	RIGHTOUS KILL	Saturday: 8:00 & 10:30	Sunday: 8:00

Informatie Mediationopleiding

Datum:
donderdag a.s.
20 November

Tijd:
19.30u

Plaats:
Colegio San Antonio
Sta. Cruz



Software That Works!

www.gammaresearch.com

TREASURE BOX TOY STORE SINTERKLAAS

sinterklaasfeest
6 december van 3.00 tot 5.00 uur
--kom Uw kind nu inschrijven !!--
SCHOTLANDSTRAAT 43 (DANA'S FURNITURE BUILDING)

STRONG COMBINATION



HILTI UH 650
UNIVERSAL 1/2"
HAMMER DRILL
120V / 60Hz / 6.5 A
2 speed, left & right
0-3100 RPM

399,-



HILTI DAG 450-D
4-1/2" ANGLE GRINDER
120V / 60Hz / 7.5 A
10.000 RPM

399,-

CARIBBEAN FASTENERS

Telephone: 582 8449
aruba@cfn-group.com

These offers are valid as long as stock lasts.
Prices in AWG. Bbo included.

DANA'S Furniture & More Best Price Quality

Naast onze meubelen,
bedden en matrassen
voeren wij ook een
uitgebreide lijn in
bad- en bedtextiel.
Europese kwaliteit
in veel verschillende
kleuren en maten.

Schotlandstraat 43-3
Tel: 583 0912
Dinsdag t/m zaterdag van
10.00 uur tot 18.00 uur

TE HUUR



San Barbola 267

Op fraaie locatie gelegen
woonhuis met garage en
volledig omheinde en aan-
gelegde tuin. Deze woning
ligt in de populaire en rustige
woonwijk 'San Barbola'.
Het huis heeft een ruime
woonkamer, keuken met
opengaande deuren naar
de porch, 3 slaapkamers
en 2 badkamers. Het huis
is volledig voorzien van air
conditioning.

**Afl. 3.000,-
per maand**

Voor meer informatie:



Best & Solid Real Estate

Tel.: 586 4242
www.arubahouses.com

Riolering verstopt ??



**PIPE CLEANING
SERVICE**

Wij verhelpen iedere verstopping
van afvoeren in en rond uw huis,
appartement, hotel of bedrijf.

Ontstopping met hoge waterdruk
of met moderne freesapparatuur
7395555 / 5939877

Ook afvoer inspectie met kleurencamera's



**RENT HOUSE
ARUBA**
5 871 971

TE KOOP in : Calbas Plaza

Sfeervolle woning te koop in cunucu stijl op 346m2 eigen-
domsgrond en 128 m2 beb.opp. Voorzien van 2 slpk.,
2 badk. en aircó's tevens in woonk. Ruime porch, berging
bar en volop privacy. Huurcontract tot sept. 2009.

Afl 345.000,- k.k.

www.renthousearuba.com

Garantie op alle auto's • Alle auto's technisch nagekeken • Uitgebreide sortering • Directe financiering

ALLE TWEEDEHANDS AUTO'S

**Afl. 1.500
KORTING**

Een unieke kans
om de auto van
Uw dromen
te bemachtigen

Chevrolet Aveo

2007 - Manual
Normale prijs: Afl-17.750⁺⁺

Afl 16.250

Hyundai Elantra

2005 - Manual
Normale prijs: Afl-15.750⁺⁺

Afl 14.250

Nissan Sentra

2006 - Manual
Normale prijs: Afl-19.900⁺⁺

Afl 18.400

Hyundai Atos

2005 - Automatic
Normale prijs: Afl-12.750⁺⁺

Afl 11.250

Deze aanbieding
is maar tijdelijk
**KOM DUS VANDAAG
NOG LANGS**

Sabana Blanco z/n
Tel: 522 6200 · Sales: 522 6260
www.garagecentraal.com

Garage **Centraal**
Aruba N.V.

Regering bereid tot afschaffen bbo Valero



Foto: Alex Lucé

De regering is bereid om haar harde standpunt over het betalen van bbo door Valero deels los te laten mits het bedrijf iets terug doet voor Aruba.

ORANJESTAD — Premier Nelson Oduber zegt bereid te zijn om de omzetbelasting (bbo) van 1 procent op de exportproducten van olieraffinaderij Valero af te schaffen. “Ze moeten dan wel een substantiële bijdrage leveren aan de gemeenschap.” De MEP-regering wil hiermee stimuleren dat Valero van het bedrijf een ‘volwaardige’ raffinaderij (dus ook productie van lichte olieproducten zoals benzine) maakt. Het gaat om een investering van om en nabij de 2 miljard dollar over een periode van tien jaar.

De regering wil verder ook dat Valero de ruim 200 miljoen florin aan bbo die op een afgeschermd rekening staat, in afwachting van de uitspraak in de arbitragezaak tussen beide partijen, in de schatkist stort. Ook moeten er afspraken over bescherming van het milieu worden gemaakt. De discussie tussen de regering en Valero over het bbo-geschil en ook de toekomst van de raffinaderij met het oog op het aflopen van de *tax holiday* in 2010, kreeg deze week een impuls met het bezoek van de hoogste baas van het Amerikaanse bedrijf, Bill Klesse.

Maandag bleek al dat de regering meer toenadering zoekt om tot een oplossing te komen van het geschil en gisteren werd dus bekend dat ze de harde opstelling over het betalen van bbo door Valero deels heeft losgelaten. Dit laatste is nu door de oppositiepartij AVP opgepikt die stelt dat de MEP-regering met de naderende parlementsverkiezingen in het vizier geld nodig heeft en daarom een uitzondering wil gaan maken voor de raffinaderij. “Terwijl aan de andere kant het volk bbo moet blijven betalen”, adus AVP-leider Mike Eman gisteren op de televisie. Voor de

buitenparlementairepartij PDR is de nieuwe houding van de regering het bewijs dat Valero en niet de regering het land bestuurt. Eenmansfractie RED reageerde wel positief. De partij is altijd al voor het afschaffen van de bbo op de export van Valero geweest, getuige ook het verkiezingsmanifest voor de komende verkiezingen. Premier Oduber heeft vanochtend op de radio de kritiek van AVP weggewuifd. “AVP heeft zelf het contract met de tax holiday voor de raffinaderij afgesloten. Daardoor zitten we nu in de problemen met de bbo. Bovendien blijft Valero gewoon de 3 procent bbo betalen, dus Mike Eman moet het volk geen onzin wijsmaken.” Oduber zegt dat hij, in tegenstelling tot AVP die ooit de raffinaderij wilde ontmantelen, er alles aan wil doen om te voorkomen dat de raffinaderij op termijn wordt gesloten. Vanwege de

financiële crisis en nu ook de lagere olieprijs zijn de economische vooruitzichten niet gunstig, aldus Oduber. “Petrobras is er niet voor niets uitgestapt. Ik geloof ook niet echt dat Petrochina en Ecopetrol (Chinees en Colombiaanse oliemaatschappijen die onlangs de raffinaderij een bezoek brachten, red.) de raffinaderij gaan kopen. Valero zelf heeft elders al twee raffinaderijen gesloten. We moeten voorkomen dat hier hetzelfde gebeurt, want Aruba kan niet alleen van toerisme leven.”

Valero zei eerder in deze krant dat ze geenszins van plan is om de raffinaderij in San Nicolas te sluiten. Het bedrijf maakt als een van de weinige raffinaderijen immers nog winst, hoewel deze wel een stuk minder is dan vorig jaar. Volgens ingewijden komt Valero vrijdag met een voorstel op papier in reactie op de suggesties van de regering.

Verkiezingsmanifest RED

ORANJESTAD — Verplicht vrijwilligerswerk voor scholieren; een pensioenfonds voor werknemers uit de privésector; aanpassing van de bbo in een niet-cumulatieve belasting; een verlaging van de belasting voor de raffinaderij en een hotelstop voor de komende tien jaar.



RED-leider Rudy Lampe vier jaar geleden bij de parlementsverkiezingen toen hij zijn stem uitbracht in de Cacique Macuarimaschool nabij Santa Cruz.

Dat zijn enkele opvallende punten uit het verkiezingsmanifest 2009 van politieke partij RED, die op dit moment met een eenmansfractie oppositie in het parlement voert. Met het manifest is de verkiezingsstrijd van de witte partij van Rudy Lampe van start gegaan. De partij gaat ervan uit dat ze bij de parlementsverkiezingen volgend jaar in de regering wordt gekozen.

In het manifest staan de vijf beleidsprioriteiten die RED in een regeerperiode wil uitvoeren. Op nummer één staat duurzaamheid. De invulling die de partij eraan geeft is tweeledig. Aan de ene kant wil RED de afhankelijkheid van olie verminderen en eigen duurzame energiebronnen als wind, zon en zee aanwenden om zo vooral de tarieven te verlagen. Ook wil de partij gaan onderhandelen met de olieraffinaderij voor lagere olieprijs, zodat de nutsbedrijven goedkoper water en stroom kunnen produceren. Op die manier gaat ook de gewraakte brandstofclausule drastisch omlaag en dat betekent een verlichting op korte termijn voor elk gezin, aldus de partij. Om de raffinaderij te stimuleren de prijzen te verlagen, wil RED de bbo op de export afschaffen en een verlaging van de belasting die de raffinaderij aan de overheid moet betalen.

De partij wil aan de andere kant duurzaamheid bereiken door een balans te brengen in economische ontwikkeling, milieu en welzijn. Deze

balans is er volgens RED nu niet. De komende tien jaar wil de partij dan ook dat er geen enkele hotelkamer of appartement wordt bijgebouwd.

Gezondheid
Als tweede beleidsprioriteit wordt gezondheid genoemd en met name het voorkomen dat mensen ziek worden. Het geven van goede voorlichting en begeleiding wordt genoemd alsmede het uitbreiden van het aantal voetpaden en de aanleg van fietspaden om de bevolking meer te laten bewegen. Promotie van gezond eten, inclusief het ondersteunen van akkerbouw, visserij en fokken van dieren is daarbij ook van belang, vindt RED, die daarom denkt de gezondheidskosten te kunnen verlagen. Het efficiënter maken van AZV en verbetering van de interne controle binnen de nationale ziektenkostenverzekeraar moeten de kosten ook gaan drukken. “Dat is de oplossing voor AZV en niet door de inkomsten te verhogen die de bevolking moet opbrengen.”

Onderwijs
Een nieuwe RED-regering gaat zich verder ook inzet-

ten voor een verbetering van het onderwijs. In vijf jaar moet het investeringsniveau omhoog geschroefd zijn naar 6 procent BNP, vooral ook om de achterstand in te halen, meent de partij. Scholen moeten meer eigen verantwoordelijkheid krijgen om te werken aan betere prestaties en het beheren van hun budget. RED staat ook voor de leerplicht voor alle jeugd tot en met 17 jaar. Voor een ‘gezonde’ ontwikkeling van jongeren, introduceert de partij Club Escolar (schoolclub). Jongeren verblijven veertig uur per week op school waar ze na de lessen huiswerk kunnen maken en onder begeleiding meedoen aan sportieve en culturele activiteiten. Leerlingen van de voorexamenklassen moeten daarnaast verplicht worden om zich in te zetten voor een goed doel.

De vierde prioriteit van de partij van Rudy Lampe is veiligheid. Burgers voelen zich op dit moment zelfs niet meer veilig in hun eigen huis, constateert de partij. Dit kan anders door de kwaliteit van het politiekorps te verbeteren onder ander door gebruik van moderne technologie, stelt RED. Ook moet er een

integraal veiligheidsbeleid opgesteld worden waarbij de hulpinstanties informatie met elkaar gaan uitwisselen. Een ander instrument is de strafrechtelijke opvang van verslaafden waar de partij zich al geruime tijd voor inzet. Ook in de preventieve sfeer wil RED iets doen, vooral door de aanpak van de ‘groeioede armoede’, het steunen van alleenstaande moeders en ouders en verwaarloosde kinderen. Een maatregel om de koopkracht van deze groepen te stimuleren, is de afschaffing van het cumulatieve karakter van de bbo, aldus de partij. Ook staat ze voor een pensioenfonds voor de werknemers in de privésector.

Tot slot staat het bevorderen van stabiliteit als vijfde beleidsprioriteit in het verkiezingsmanifest van RED. Deze moet bereikt worden door flink te saneren in het overheidsapparaat. “Het fennomeen coördinator en consultant wordt afgeschaft.” Het streven is een gezonde overheid zonder begrotings tekorten en verlaging van de nationale schuld. Dit laatste wil de partij bereiken door met de schuldevleneren te gaan onderhandelen over betere rentetarieven. “Het geld dat dit oplevert, wordt gestoken in duurzaamheid, gezondheid, onderwijs en de veiligheid van de Arubaanse bevolking”, aldus de partij tot slot. Het manifest werd eind vorige maand goedgekeurd door de partijleden.

Physical Therapist Employment Opportunity

A physical therapy clinic in St. Maarten is looking to hire 1 or 2 full-time physical therapists, with minimum of 1 year experience. Job offers good benefits, good salary, possible investment opportunity, and an apartment included. If interested please email CV to physicaltherapysxm@gmail.com or call: (599) 542-0117 for more information.

Nieuwe getuige Holloway-zaak is oud

ORANJESTAD — Media in de VS en in Nederland (RTL Nieuws) hebben gisteravond groot uitgepakt met het verhaal dat er een nieuwe getuige is in de Holloway-zaak. Het gaat echter om dezelfde getuige als waarover *Amigoe* tien dagen geleden heeft bericht. Dat wordt bevestigd door het Openbaar Ministerie (OM).

Volgens OM-woordvoerder Ann Angela gaat het om dezelfde ‘vriendin’ van Joran van der Sloot die twee weken geleden werd genoemd in een nieuwe uitzending over

de zaak, van de redactie van de Nederlandse misdaadverlaggever Peter R. de Vries. Ook CNN liep gisteravond achter de feiten aan, en introduceerde een vroegere getuige als nieuw. Het relaas van die getuige, een man, is bekend. Hij zou Joran van der Sloot samen met zijn vader Paul in de nacht van de verdwijning van Natalee Holloway hebben herkend. De getuige zei een jongeman met ontbloot bovenlijf te hebben gezien met slechts één schoen aan, gevolgd door een oudere man die langzaam in een rode jeep volgde.

Ook de ‘echte’ nieuwe getuige wordt door de Amerikaanse nieuwswzender genoemd, ‘een meisje dat bekendstaat als Celes’. Volgens CNN heeft zij Joran het volgende tegen haar horen zeggen: “Wie weet? Je kan nu wel eens met iemand op het strand zijn die in staat is zich te ontdoen van een lijk.” Het OM zou beide getuigenverklaringen in onderzoek hebben. Hoogstwaarschijnlijk wordt in december bekendgemaakt of de zaak wordt afgerond, maar ook een latere datum is mogelijk.

Bekende kerstboomverkoper blijft vast inzake miljoenenroof

ORANJESTAD — Ondernemer Tom van der Biezen, bekend van Kerstboomlandia aan de Vondellaan, blijft samen met vriend en medeverdachte Ko-Fung Ho nog minimaal acht dagen in hechtenis. Dat heeft de rechter-commissaris gisteren besloten. De twee zakenlieden zijn afgelopen weekend opgepakt in verband met de diefstal van 1,6 miljoen dollar uit een geldtransportauto vorige maand.



Ondanks de dreiging vanuit justitie om de kerstbomen bij aankomst op Aruba in beslag te nemen, gaat de opbouw van Kerstboomlandia gewoon door. Het OM geeft aan dat, als het aan hun ligt, iedereen zijn kerstboom voor de feestdagen zal kunnen kopen.

was ondertussen door Van der Biezen al gebruikt voor de aankoop van een lading kerstbomen.

Niet in gevaar

Justitie heeft aangegeven bij aankomst van de kerstbomen op Aruba, deze in beslag te zullen nemen. Volgens Duijneveld blijft Aruba hierdoor verstoken van een grote hoeveelheid kerstbomen. Kerstboomlandia is immers een van de grootste. Het OM heeft echter aangegeven dat het zich ‘constructief’ opstelt en ‘een ieder zijn kerstboom voor de kerstmis kan kopen’.

Vooruitbetalen

Het voorstel van Van der Biezen om de kerstboomverkoop door te laten gaan en van de opbrengst het gestolen geld terug te betalen, is door het OM afgewezen. Justitie wil de kerstboomverkoop alleen laten doorgaan wanneer Van der Biezen vooraf de twee ton

terugbetaald. Het OM kan het geld op zijn beurt dan teruggeven aan de bestolen bank. Duijneveld geeft aan dat zijn cliënt niet over een dergelijke som geld beschikt ‘anders zou hij het in eerste instantie al niet te hoeven lenen’. “Tom heeft nooit slechte bedoelingen gehad. Hij dacht gewoon aan zijn zaak en heeft niets opzettelijks fout gedaan.”

De recherche heeft gisterochtend in het kader van het onderzoek wederom een nieuwe verdachte aangehouden. Dit brengt het totaal aantal aanhoudingen in deze zaak op elf. Drie daarvan zijn alweer op vrije voeten. Een deel van de gestolen 1,6 miljoen dollar is inmiddels teruggevonden, maar nog steeds is bijna een miljoen dollar spoorloos.

Geschorste directeur Elmar verliest rechtszaak

Vervolg van pagina 3

Volgens de rechter heeft Rafiné niet tegengesproken dat hij medio 2007 heeft geprobeerd om financierders van Elmar over te halen tot verzet tegen besluiten tot vervanging van de directeur van Utilities en enkele leden van de Raad van Commissarissen. Dit geldt ook voor het bewust vertragen van de uitbetaling van dividend eind vorig jaar en dat hij publiekelijk oppositie heeft gevoerd tegen de wijziging van statuten van het nutsbedrijf. In dit laatste heeft hij zelfs de vakbonden benaderd met gevraagd dat deze met collectieve acties gingen dreigen. “Rafiné heeft hierdoor herhaaldelijk miskend dat zijn functie als statutair directeur raadgevend is”, aldus de rechter. Volgens de rechter mag het dan zo zijn dat hij bang was voor een schadelijke invloed voor het bedrijf vanuit de politiek die meer wat wilde krijgen

op het beleid van Elmar. Maar het Land Aruba is als meerderheidsaandeelhouder van Utilities, de enige, echte *stakeholder* van Elmar, zo stelt de rechter. Rafiné kan dan ook

alleen bij hoge uitzondering met interne meningsverschillen naar buiten te treden, aldus de rechtbank. “Maar daarvan is niet gebleken”, zo luidde het vonnis.



Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V. zoekt voor de redactie van het dagblad Amigoe op Aruba een

Ervaren Redacteur m/v & Freelance redacteur m/v

De geschikte kandidaat heeft:

- een opleiding en/of ervaring in de journalistiek;
- een uitstekende beheersing van het Nederlands en Papiaments;
- een dynamische persoonlijkheid;
- een brede algemene oriëntatie;
- kennis van de Arubaanse samenleving;
- kennis van en ervaring met de gangbare computerprogramma's.

Wij bieden:

- goede salariering en arbeidsvoorwaarden;
- een uitdagende baan;
- flexibiliteit;
- een prettig team verband en goede werkomgeving.

Kandidaten kunnen zich richten tot de directie van Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V. Patiastraat 13 Oranjestad. E-mail: directie@amigoearuba.aw per attentie B.Bouwman

Overleden

Edgar Maduro	11-11-2008
Bengt van den Brandt	15-11-2008
Eric H. Warner	15-11-2008
Benedicto Rozenberg	15-11-2008
Nidia Figaroa	15-11-2008
Marie Rose S. Dumfries	16-11-2008
Viola Rozenberg	17-11-2008
Ramon Hodge	18-11-2008
Teclo U. Maduro	18-11-2008
Frits E. Maduro	18-11-2008

"Matteus 6: 9- 10
Onze Vader die in de hemelen zijt;
Uw naam worden geheiligd;
Uw Koninkrijk kome;
Uw wil geschiede, gelijk in de hemelen alzo ook
op de aarde"



A fayese Christianamente cu voluntad di Señor,
Nos mama, wela, ruman, tanta, suegra, cuña y amiga

Sra. Marie Rose Sildora Dumfries

Mihor conoci como "Ma Marie", "Ma Claire" of
"Madame Richard"

Na number di su yiuunan:

Jean Dumfries y Albertina Dumfries-Dos Ramos
Danny Dumfries y Monique Kunz
Astrid Dumfries (Q.E.P.D.)
Drs. Samuel Dumfries y Ruth Dumfries-Domping
Drs. Eveline- Pierre Dumfries
Drs. Swinda Dumfries

Su nietonan: Nathaly y Winston Evans-Dumfries, Moises Dumfries,
Ilidio Dumfries, Ohmar, Risah y Pearl Dumfries, Danique y
Claircyce Dumfries.

Bisanietonan: Elijah Marsdin y Juliette Evans.

Su rumanan: Melimene Jules y Elamaïne Jules y iunan.
Su primanan: Celina Dumfries-Paillant y Marie Isidore y iunan.
Madame Genevieve Francois y famia
sra. Viuda Vera, Dirk Dumfries y famia.

Su mihor Amiganan: Madame Deslorieux na Hulanda, Edna Van Niel,
sra. Fride Enser y miembronan di misa E.B.G.
SU petekind: Jozef Dumfries
Su Bisina-nan: Eddy y Shirley Hoogvliets y famia, sra. Rica Maduro y
jiunan y sr. Archangel Buchi) Lacle y famia

Y demas famianan: Dumfries
Na Haiti : Jules, Paillant, Brice, Jean-Monique, Pierre, Baptiste, Tanis,
Sulmé, Mervelle, Beaucicaut, Ruben.
Na Surinam, Hulanda y Kòrsou : Dumfries, Tuur, Hoofddorp, Beyde,
Bijlhout, Arnhem, Blokland, Vriesde, Lobbrecht, Kunz, Kensmil, Domping, Hamden,
Priem.
Den USA: Saunders, Searchwell, Douglas, Milton, Brice.
Na Dinamarca i Dubai: Dumfries, Thorboll, Odeatu.

Amigonan y conocinran: Hoogvliets, Beeldsnijder, Gemerts, Goedhoop, Breinburg,
van Samson, Tjie-a-Loi, Williams, Forster, Wanga, Isena, Capello, Bruining, Barrett,
Josefa, Gomes, de Cuba, Paesch, Larmonie, Geerman, Toppenberg, Kaarsbaan, Babel,
Dubero, Lacle, Lesire y tur conocinran di e bario di Dakota.

Acto di entierro lo tua lugar diasabra 22 di November 2008 pa 16:00 di atardi na
funeraria Zepp Weaver. E restonan mortal di Ma Marie ta reposa for di 14:00 na
funeraria Zepp Weaver, Caya Betico Croes 216.y despues pa Santana Protest na
Caya Erresto Petronia.

Adres pa condolencia: Agencia Zepp Weaver Caya Betico Croes 216
Diaranson 19 November y diahuebs 20 November 2008 pa 19:00-21:00 pm



De Minister van Onderwijs, Sociale Zaken en Infrastructuur is
voornemens in het openbaar aan te besteden:

Het project: **"Het reconstrueren van wegen binnen het kader
van IWIF 2008"**

Volgens bestek D.O.W. nr. 8,dj.2008

Korte omschrijving van het werk:
**"Het werk bestaat uit het reconstrueren van bestaande asfaltwegen
op 3 verschillende lokaties."**

Uitvoeringstermijn: De duur voor de aanleg van de diverse zandwegen is
van 15 tot 25 werkbare werkdagen per onderdeel.

Het bestek is vanaf **19 november 2008** verkrijgbaar bij D.O.W. tegen
betaling van Afl.150,00.
De betaling te voldoen bij de kassier van de Dienst Openbare Werken
(DOW).
De Openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf **19 november 2008** te
DOW bij het Secretariaat van de Directie.

Inlichtingen worden verstrekt op **25 november 2008** om 10.00 vm te
DOW.
De Nota van Inlichtingen wordt vastgesteld op **27 november 2008**.
De Openbare aanbesteding vindt plaats op **10 december 2008** om 11.00
vm op het kantoor van de Directeur van de Dienst van Openbare Werken.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:
1. Bewijs van inschrijving in de Kamer van Koophandel.
2. Bereidheidsverklaring tot het instellen van een bankgarantie.
3. De staat van eenheidsprijzen voor verrekening van meer-en
minderwerken
4. Een lijst van in te schakelen onderaannemers.
5. Een lijst van in te zetten materieel.

Inschrijving dient te geschieden op het bij bestek
gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsbiljet (bijlage specificatie
inschrijvingsom en bijlage 1)

AGENDA

KANTOORUREN

Bilderdijkstraat 16 (unit 2). P.O. Box
323; open van 08.00-16.30 uur; za.
gesloten.

WACHTREGELING DOKTOREN

woensdag 19 november
San Nicolas:

M. Cheung via Centro Mediko Dr.
Rudi Engelbrecht. Tel. **584-8833**.

Oranjestad:

via Huisartsenpost, Dr. Horacio
Ouber Hospital. Tel. **587-4300**.

PRO LECHI MAMA (PLM)

Hulplijnen: voor alle vragen omtrent
borstvoeding kan men tussen 09.00-
17.00 uur bellen naar **594-9999**.

INFORMATIECENTRUM KONINGIN

WILHELMINAFONDS

(voor kankerbestrijding)
geopend van ma. t/m vr. van 08.30-
11.30 uur – Spinozastraat 9.

EDMUND E. HARMS

STICHTING

tel. **567-3740** of **593-0338**.

NARCOTICS-ANONYMOUS HELPLINE

tel. **567-3740** of **593-0338**.

AIDS-HOTLINE

tel. **582-3040** of **582-7352** (tussen
07.30-12.00/13.00-16.30 uur).

COÖRDINATIEBUREAU DRUGSBESTRIJDING

(J.E. Irausquinplein 2-A)
Tel. **583-4554** of **583-4101**. Fax **583-
3334**.

STICHTING

WIT GELE KRUIS

hoofdkantoor Koningstraat 22,
Oranjestad. Tel. **582-4444**; fax **582-
4411**. Zowel voor de kraamzorg,
zuigelingen- en kleuterbureaus,
wijkzorg, diëtiste alsmede informatie
in het algemeen kan men tussen
14.00-17.00 uur bellen naar **582-
4444**. Voor urgente gevallen of
administratieve zaken gelieve
gedurende kantooruren te bellen.

Marketingbureau zoekt General Manager

Functie-omschrijving

- Algehele leiding van het marketingbureau
- Boegbeeld van de organisatie en verantwoordelijk voor alle internationale commerciële activiteiten (acquisitie)
- Verantwoordelijk voor de complete interne (organisatorische) bedrijfsvoering
- Als de senior-consultant op het gebied van Strategisch Marketing en Management de grote accounts begeleiden en ondersteunen
- Verzorgen van (bedrijfs)trainingen op universitair niveau op het gebied van marketing, management en communicatie
- Financieel beleid voeren in samenwerking met aandeelhouders

Functie-eisen

- Universitaire opleiding op het gebied van Marketing, Management, International Business of aanverwante gebieden
- Marketing ervaring op directieniveau, zowel op het gebied van B2C als op B2B (minimaal 10 jaar)
- Werkervaring zowel aan klantzijde (A-merken) als aan bureauijzijde
- Leidinggevende capaciteiten (mentor voor junior marketingconsultants)
- Kennis van marktonderzoek (kwalitatief en kwantitatief)
- Uitgebreide theoretische kennis van het vakgebied
- Ervaring in het geven van trainingen en cursussen op universitair niveau
- Uitgebreide internationale werkervaring binnen de branche
- Zelfstandig en in een team kunnen werken
- Organisatietalent, creativiteit, improvisatie- en doorzettingsvermogen
- Goede beheersing van de Engelse en Nederlandse taal in woord en geschrift (Spaans en Papiamentu zijn gewenst)

Aangeboden

- Een uitdagende baan binnen een jonge onderneming
- Salaris in overeenstemming met functie en ervaring

Solliciteren:

Sollicitaties dienen schriftelijk gesteld te worden aan de directie van
Facilito Holding N.V., Postbus 389, Oranjestad, Aruba

INGEZONDEN

Taamskliniek (2)

BESTE MEVROUW Peetoom, ik verwijs naar uw ingezonden stuk in de Amigoe van 15 november jl. waarin u vergoelijkt commentaar geeft ten aanzien van de schokkende gebeurtenis in de Taamskliniek, waar bij een chirurg een borst van een gezonde vrouw amputeerde en haar lymfeklieren aan de desbetreffende kant verwijderde. Ik ben het met u eens dat fouten menselijk zijn, maar mensen die niet leren van eerder gemaakte fouten, zoals deze chirurg, is ongelooflijk. Hoe kunt u zeggen dat het slachtoffer erg boos is? Deze jonge vrouw is voor het leven getekend en zal behalve lichamelijke ook geestelijk gebroken zijn. Ik ben door dezelfde chirurg Maarten Taams in 2002 aan een agressieve borstkan-

ker geopereerd en bij de eerste zogenaamde borstbesparende operatie werd mijn linkerborst gemuteleerd en het carcinoom niet verwijderd. Na de tweede operatie is dit wel gelukt, maar toen wilde deze chirurg nog een derde operatie verrichten om de gehele borst te amputeren, want wat ervan over was gebleven was verschrikkelijk (ik heb er foto's van). Ik ben toen naar Nederland gevlucht, alwaar een oncologisch chirurg het werk heeft afgemaakt. U zegt dat de bovengenoemde fatale operatie niet met voorbedachten rade is gebeurd. Natuurlijk niet, maar er is geen enkele vorm van verantwoordelijke voorbereiding geweest, de chirurg in kwestie heeft zelfs niet met de patiënte in kwestie gesproken en dat is

de kern van de fout. Gelukkig is dit voorval een uitzondering, Curaçao telt vele zeer bekwame artsen. Voorts neem ik aan, dat het voortbestaan van de kliniek niet afhankelijk is van deze onvergeeflijke fout van de chirurg.

Uw vergelijking met crimineel gedrag op ons eiland valt geheel uit de toon, omdat dit een medische catastrofe betreft en niets te doen heeft met mensen, die bewust erop uit zijn om onze gemeenschap schade te berokkenen. Ik leef sterk met het slachtoffer mee en sta open voor een privégesprek, indien u daar prijs op zou stellen.

JULIE KOOLJMAN
Curaçao

Waar is onze ploeg, ploeg?

ANDERHALF JAAR geleden was er een grote agrarische show bij landhuis Groot Sta. Martha. Veel geklets, veel bla, bla van onze heer Godett die verkondigde dat Banda'bou geholpen zou worden in de landbouw. We zouden op dit eiland meer aan landbouw moeten gaan doen, want wij kunnen het allemaal zelf en met de hoge prijzen op de wereld was het toch normaal dat er meer verbouwd moest gaan worden op onze lokale bodem. Bla, bla! Er werd met een hele show een splinternieuwe ploegmachine, die aangekocht was met ons duur betaalde belastinggeld, getoond en het ploegen zou nu sneller gaan verlopen. Wij kunnen het toch zelf, niet waar, heer Godett? Ja, dat klopt, maar dan moet er wel gewerkt en niet geslappen worden door u en uw instanties!

Juni 2008, we gaan netjes naar het Dokterstuin Girokantoor om een ploegmachine te huren. November 2008, nog steeds is er geen ploegmachine geweest! Je belt LVV, waar werkelijk iedereen zich van zijn verantwoordelijkheid kennelijk terugtrekt. Je krijgt zelden iemand daar aan de

telefoon en zeker niet als je tegen de portier/telefonist zegt dat het om het ploegen gaat. Kennelijk is de portier de enige die dagelijks nog op zijn werk verschijnt! Deze instantie is volgens mij de koning in verzuim en heeft het laagste rendement in werkuren op zijn naam staan! Na weken krijg je eindelijk een telefoonnummer van degene die dan je stukje land moet gaan ploegen. Deze man heeft regio Banda'bou maar is alsmaar in de stad bezig omdat daar eerst alles geploegd moet worden! Ja, tussen het asfalt groeien namelijk de groenten beter dan op de landbouwgronden op Banda'bou! Dat hebben LVV-experts, wie dat ook mogen zijn, kennelijk bepaald. De chauffeur van onze Banda'bou-ploeg is werkelijk radeloos. Zijn ploeg is elke week kapot en staat meer bij de garage dan dat hij nog rijdt. Hij kan de vraag van Banda'bou niet aan. "Ik mag de nieuwe machine niet gebruiken, want er moet nog champagne over gegoten worden", was zijn antwoord. "Bel LVV maar wanneer dat gaat gebeuren." LVV bellen, 's morgens om tien uur. U raadt het al, niemand aanwezig en

's middags om drie uur is iedereen al naar huis. Ondertussen wachten we al vijf maanden op een ploeg en staat die splinternieuwe ploeg weg te roesten onder het afdak bij LVV. Wachtend totdat heer Godett even de tijd neemt om zelf al zijn landbouwers op Banda'bou te bezoeken en hun stukjes grond te ploegen. Hij zou ons toch helpen, niet waar? We kunnen het allemaal zelf, maar ondertussen staat er zeer veel geld stil omdat de politiek niets doet tegen deze wanpraktijken. De landbouwers kunnen dit jaar hun oogst wel vergeeten want de regentijd heeft al geruime tijd geleden zijn intrede gedaan en we zijn nu te laat om nog te ploegen en te zaaien. Weg oogst dit jaar hier op Banda'bou. Weg geld wat we duur betaald hebben. Weg zaad wat al geruime tijd in de kast ligt om gezaaid te worden. Weg ploeg die staat te verkommeren onder een dak met een werkloze chauffeur. Wanneer is het weg politieke nietsnuten met al hun bla, bla? Bla, bla, we kunnen het allemaal zelf!

JOHN BASELMANS
Curaçao

HET WEER

Weersverwachting geldig tot donderdagmiddag 20 november 2008 om 12.00 uur:

Weer: half- tot zwaarbewolkt met enkele verspreide buien. Plaatselijk kunnen de buien zwaar zijn en mogelijk vergezeld van onweer.

Wind: zwak tot matig uit richtingen tussen oost en noordoost, windkracht 2 tot 4 (7 tot 30 km/uur, 4 tot 16 knopen). In en nabij buien af en toe vrij krachtig, windkracht 5 (31 tot 50 km/uur, 17 tot 21 knopen).

Weeroverzicht: de aangevoerde lucht zal in de komende 24 uur boven de Benedenwindse eilanden voldoende vochtig blijven. Hierdoor zal af en toe vrij veel bewolking overtrekken met plaatselijke buien en er bestaat een kleine kans op onweer. Op sommige plaatsen kan wateroverlast ontstaan door zwaardere regenval.

Zeecondities: de condities op open zee zullen over het algemeen vrij rustig zijn met golfhoogtes tussen de 1 en 2 meter. De hoogste golven zullen zich in en nabij buien voordoen.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen om acht uur lokale tijd: Afgelopen 24 uur:

Station	Weertype	Max	Min	Regen mm
Aruba	regenbui	31	25	3.6
Bonaire	zwaarbewolkt	27	24	21.0
Curaçao	zwaarbewolkt	27	24	5.4
St. Maarten	lichtbewolkt	31	25	0.0
Amsterdam	zwaarbewolkt	11	07	2.3
Atlanta	lichtbewolkt	06	04	0.0
Bogotá	mist	17	09	0.2
Havana	halfbewolkt	24	19	0.0
Kingston	halfbewolkt	30	24	0.0
Miami	lichtbewolkt	23	11	0.0
New York	halfbewolkt	05	-2	0.0
Paramaribo	lichtbewolkt	35	24	0.0
Port-of-Spain	regen op afst	32	23	0.7
San Juan	lichtbewolkt	29	23	0.0
Sto Domingo	lichtbewolkt	31	24	0.0

Aruba is Beautiful!
...And Clean...

Support:
**Fundacion
Aruba Limpi**

☎ 583-8383



8 beers + 1 car key = crash



Insurance Association of Aruba

PROVIDING BETTER INSURANCE TOGETHER

Amedex • Atradius • American Bankers Life • American Home • American Life • British American • Citizens • Elvira • Ennia • Fatum • Guardian Life • Hannover • Nagico • New India • Royal & Sun Alliance • Sagico • United Insurance

Meisjes van dertien

ORANJESTAD — De op Aruba geboren, maar sinds hun tweede jaar Amsterdamse tweeling Lise en Lotte krijgen van hun ouders een vakantie met kerst en oud en nieuw op hun geboorte-eiland cadeau, omdat zowel de moeder die gyneacologe is als de restaurant-houdende vader tijdens de feestdagen moet werken. Dat is het begin van een groots avontuur dat de twee dertienjarige meisjes op het eiland zullen beleven en dat door auteur René van Nie onder de titel ‘Lise en Lotte en de Geest van de rusteloze Indiaan’ voortvarend verteld wordt.

door Wim Rutgers

Een dergelijk boek is meer dan welkom, omdat we nauwelijks over op het eigen eiland spelende jeugdboeken voor het voortgezet onderwijs beschikken.

Lise en Lotte logeren bij Machi, de vroegere *live in* van het gezin. Die woont in Malmok bij een tanki, naast een oude watapana die de verkeerde kant is opgegroeid, in een oud cunucuhuis dat gebouwd is op een begraafplaats van de Indianen die daar in een ver verleden gewoond hebben.

De twee kinderen maken tochtjes over het eiland naar de ingestorte Natural Bridge, naar de grotten aan de noordkant en naar een waarzegster die verscholen in een huisje in de mondi woont. Het lijkt een fantastische vakantie te worden, maar als er na een wat onrustige nacht plotseling een paar geheimzinnige indianenveren in hun kamer liggen, vragen ze zich toch wel af wat er aan de hand is. Als er dan ook nog een paar geheimzinnige stenen met indianentekens gevonden worden, en vervolgens een jonge indiaan zelf komt opdagen die exact om twaalf uur middernacht in de slaapkamer van de twee meisjes verschijnt en niet weer verdwijnt, wordt de geheimzinnigheid manifest. Hij blijft – onzichtbaar voor overige mensen – over de tweeling waken, waardoor het verhaal het karakter van een echt avontuur krijgt. De indiaanse jongeman Hania, wat ‘strijder uit het rijk der geesten’ betekent, doolt rond en vindt nergens rust omdat de indianengraven op Malmok verdwenen zijn toen er een grote tanki werd gegraven: “Indianen die hier geen rust konden vinden in hun graf en terug wilden naar hun geboortegrond. Maar daarvoor de hulp van mensen nodig hadden, die hun goed gezind waren.” Om kort te gaan, na diverse enerverende gebeurtenissen, zorgt de tweeling met behulp van enkele volwassene ervaarers om Hania terug te doen keren naar Coro in Venezuela, waar hij als geest met zijn volk herenigd wordt.

De opdracht aan Hania is voltooid en de kinderen kunnen na hun heikele avonturen weer veilig naar huis. Het gaat natuurlijk niet aan om hier de complete inhoud weer te geven. Er moet voor de lezer wat te raden blijven.

De opdracht aan Hania is voltooid en de kinderen kunnen na hun heikele avonturen weer veilig naar huis. Het gaat natuurlijk niet aan om hier de complete inhoud weer te geven. Er moet voor de lezer wat te raden blijven.

Avontuur

René van Nie produceerde met ‘Lise en Lotte en de Geest van de rusteloze Indiaan’ een waar ouderwets avonturenverhaal, een genre dat na de probleemboeken vol kommer en kwel die zo lange tijd in de mode waren, weer helemaal terug van weggeweest is. De Curaçaose Diana Lebacs combineerde al eerder in verhalen als ‘Lichten boven Klein Bonaire’ en ‘Caimins geheim’ het thema van milieuproblematiek en drugs met veel fantasie. In jeugdverhalen als die van Kees



René van Nie produceerde met ‘Lise en Lotte en de Geest van de rusteloze Indiaan’ een ouderwets avonturenverhaal, een genre dat weer helemaal terug van weggeweest is.

van Velzen staat het spannende avontuur centraal, Jacques Thönissen introduceerde in 2006 met ‘Spoken, schurken en goudzoekers’ het genre van ‘Arubaanse griezelsverhalen’.

Van Nie doet er nu nog een schepje bovenop. Critici kunnen beweren dat dergelijke verhalen pedagogisch gezien niet veel om het lijf hebben, maar het gaat hier vooral om het plezier van een spannend verhaal dat de jonge lezer als het ware vastpakt en niet meer loslaat tot het einde. Wel lardeert Van Nie zijn verhaal over de tweeling Lise en Lotte met een aantal wetenswaardigheden over locaties op het eiland en de Arubaanse geschiedenis.

‘Lise en Lotte en de Geest van de rusteloze Indiaan’ is met zijn 300 niet al te kleine bladzijden een relatief dik boek, maar het grote let-type en de meestal korte hoofdstukken zorgen er toch voor dat er telkens weer snel een bladzijde omgeslagen kan worden. Dat leest dus lekker weg. Deze twee Arubaans-Amsterdamse meisjes van dertien zijn echte pubers die een spannend avontuur beleven, maar het zijn gezonde pubers en dat is het belangrijkste.

René van Nie:
Lise en Lotte en de Geest van de rusteloze Indiaan
2008 305 bladzijden

Ziektepreventie

ORANJESTAD — Medewerkers van het bedrijf Laboratorio Familiar hebben afgelopen week de gezondheid van ruim 160 personen onderzocht. Dit in het kader van een zogeheten gezondheidsweek die tegelijkertijd door zowel Aruba Airport Authority (AAA) als Aruba Bank werd gehouden.

Tijdens het onderzoek werd

onder meer bloed geprikt en getest op cholesterol en suiker. Ook werden het gewicht en de bloeddruk van de deelnemers onderzocht. Steeds meer bedrijven erkennen het belang en het nut van ziektepreventie. Door preventie kan in een vroegtijdig stadium een ziekte of gebrek ontdekt worden, zodat eventuele ingrepen of behandelingen relatief goedkoop, tijdig en effectief kunnen worden

uitgevoerd. Ook het Playa Linda-hotel heeft vorige maand een gezondheidsweek georganiseerd. Directeur Irene van der Linde van Laboratorio Familiar hoopt dat meer bedrijven hun goede voorbeeld volgen. “Het is heel belangrijk dat mensen zich bewust worden van hun gezondheidstoestand zodat ze, zo nodig, verandering kunnen aanbrengen in hun leef- en eetpatroon.”

Golfen voor welzijn kind

ORANJESTAD — Rotary Club Aruba organiseert op zaterdag 6 december het jaarlijkse golftoernooi om geld in te zamelen voor goede doelen.

Dit jaar is de inzamelactie voor kinderen en dan met name kinderen die een sport beoefenen. Het is het

negende jaar waarin het toernooi wordt gehouden en de verrichtingen van de golfers zijn op tv (ATV) te volgen.

Registratie van de spelers begint om half elf ‘s ochtends en om half een wordt het startschot gegeven. Om half zeven begint een receptie waarop de winnaars be-

kend worden gemaakt. De prijzen zijn niet mis, aldus de organisatie. Zo kan degen die een hole in one slaat een Mercedes Benz mee naar huis nemen. Ook zijn er andere prijzen te winnen zoals een maand gratis tanken bij Valero. Het toernooi wordt gehouden op de golfbaan Tierra del Sol.

Jubilerend makelaarskantoor



Foto: Alex Lucifé

Het feest bij makelaardij Century21 Best & Solid werd muzikaal begeleid door de populaire band Tsunami.

ORANJESTAD — Makelaarskantoor Best & Solid, sinds een jaar partner van Century 21, vierde dit heugelijke feit vorig weekeinde met een groot feest voor personeel, familie, vrienden, relaties en klanten.

De aanwezigen konden dansen op muziek van Tsunami en genieten van eten en drinken verzorgd door de cateraars van MooMba. Het weer werkte goed mee en

vele aanwezigen werden dan ook verleid tot een dansje op de ritmische muziek van de populaire band. Pas toen het feest, laat op de avond, ten einde liep, kwamen enkele druppels naar beneden.

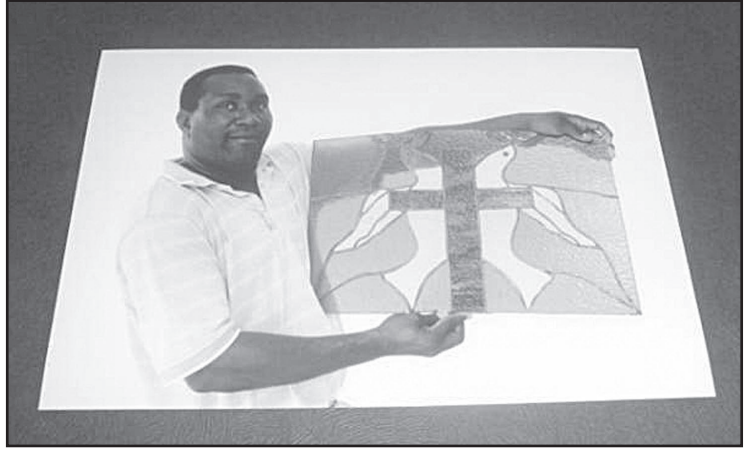
Century 21 is een van de grootste makelaardij-organisaties ter wereld en is vooral in de Verenigde Staten erg bekend. “Het is een goede stap geweest, vooral de naamsherkenning heeft ons meer internationale klanten

gebracht”, aldus mede-eigenaar Ronald Groters. “Er zijn zelfs toeristen die langs ons pand rijden en meteen stoppen omdat ze Century 21 zien staan.” Ook mede-eigenaar Rene van der Spaan is blij met de affiliatie. “Maar doordat we ook veel lokale klanten hebben, hebben we minder last van de huidige economische crisis”, vertelt Van der Spaan. “Ook het toeristische hoogseizoen staat weer voor de deur en daar leven we positief naar toe.”

Kunstenaar schenkt ramen aan kerk

SAN NICOLAS — De laatste twee Tiffany-ramen uit een serie van vijf gemaakt door de kunstenaar Waldy Simson, worden zondag geschonken aan de Eben-Haëzerkerk der Evangelische Broeder Gemeente Aruba.

In de ramen staan twee kruizen, die het geloof symboliseren, centraal. Ze worden op de borst gedragen door vier vogels die op de vlucht zijn en die elk twee takken met bladeren, als teken van leven, in hun snavel dragen. De kunstenaar heeft in de vijf ramen gebruikgemaakt van



Kunstenaar Waldy Simson toont een van de vijf glas in lood ramen die hij aan de Eben-Haëzerkerk in San Nicolas schenkt.

425 stukken glas in de kleuren bruineel, geel, roodgeel, groen en blauw. De ramen hebben elk een afmeting van 61 bij 41 centimeter. De eerste twee ramen werden in 2006 onthuld door de dominees Ronald Berggraaf en Roger Ruiter en het derde raam in november vorig jaar door dominee Berggraaf. De onthulling van de laatste twee ramen wordt verricht door dominee Hans-Beat Motel tijdens de dienst die in het teken van het oogstfeest staat. Deze begint om half tien ‘s morgens. De kerk bevindt zich aan de Pastoor Hendrikstraat 25-27 in San Nicolas.

Laatste Extreme H Games

ORANJESTAD — De laatste editie van Extreme H Games, in ieder geval voor dit jaar, vindt plaats op zaterdag 29 november. Het sportieve evenement voor kinderen wordt gehouden in het sportcomplex Frans Figaroa in Noord. De doelstelling is om kinderen te leren meer te bewegen en gezonder te eten. Het evenement, een initiatief vanuit het Dr. Richard Visser instituut van de gelijknamige obesitasexpert, werd in februari vorig jaar in het leven geroepen. De activiteiten bestaan uit een combinatie van oefeningen, dansen en sport. Ook krijgen de jonge deelnemers les van kok Reynaldo Maldonado waarin ze leren een gezonde maaltijd te be-

reiden. De Extreme H Games worden ook komend jaar georganiseerd. De laatste editie van dit jaar is bijzonder, omdat er een nieuw programma-onderdeel is toegevoegd: capoeira. Deze uit Brazili afkomstige vechtdans wordt gegeven door Marlon Mathew. Ook tijdens de evenementen volgend jaar blijft capoeira op het programma staan. Kinderen tussen de 6 en 17 jaar kunnen zich gratis geven via de telefoonnummers 582-8121, 592-2230 of 583-8677 van acht uur ‘s ochtends tot vier uur ‘s middags. De bijeenkomst op zaterdag 29 november begint om tien uur ‘s ochtends.

Inzamelacties voor Clown Doctors



ORANJESTAD — De voorbereidingen voor de inzamelacties en evenementen van de Clown Doctors komend weekeinde, zijn in volle gang. Vanaf donderdagavond zal het blok ijs met daarin de diamant in winkelcentrum Paseo Herencia in een speciale gekoelde tent staan. Personen die een kaartje kopen en de juiste tijd raden waarop het blok is gesmolten en de diamant naar beneden valt, mogen het juweel met een waarde van 3000 dollar mee naar huis nemen. De prijs van een kaartje is 10 florin, maar naarmate de tijd verstrijkt en het ijs smelt, wordt een kaartje ook steeds duurder. Tijdens het evenement op donderdag zal de organisatie van de Clown Doctors ook het nieuwe logo presenteren. Het nieuwe logo, gemaakt door de 24-jarige Belgische studente Sylvia Van Velthoven, woon enkele maanden geleden, vlak na de creatie, een prestigieuze prijs van de Koninklijke Academie voor Schone Kunsten (KASK) in Gent.

Bijeenkomst energiecrisis

ORANJESTAD — De vakbond voor ambtenaren, Topa, houdt deze donderdag een bijeenkomst waarin de energiecrisis centraal staat. Vakbondsleden en andere belangstellenden zijn van harte hiervoor uitgenodigd. Thema's die aan de orde komen zijn de gevolgen van de energiecrisis en alternatieve energiebronnen. Entree is gratis. De bijeenkomst vindt plaats in het gebouw van werkgeversorganisatie Atia in Dakota vanaf zeven uur ‘s avonds.



Donkey
Sanctuary Aruba

Open:
Mon-Fri 9 am
till 12.30 pm
Sat - Sun
10 am till 3 pm

www.arubandonkey.org 5841063 - 5684091 - 9659977



Fundacion
Arubano di
Esnan
Visualmente
Incapacita

Primavera 233, Aruba
Tel.(297)582-5222/
582-5051,
fax (297)582-0306
e-mail:
favi@setarnet.aw
website:
http://www.favi.org

Rechtszaak



OTTAWA — Een groep skispringsters stapt naar de rechter om voor hun sport een plaats op de Olympische Winterspelen van Vancouver 2010 af te dwingen. Een rechtbank in de Canadese provincie British Columbia moet oordelen of er sprake is van discriminatie. Dat zal in april gebeuren, zo werd vandaag bekend. Tot de actievoerenden behoren toppers als de Amerikaanse Karla Keck (foto) en de Canadese Marie-Pierre Morin. Het skispringen voor mannen maakt sinds 1924 deel uit van het olympisch programma.

Aangehouden

UTRECHT — De arbitragezaak tussen Rob Druppers en FC Utrecht, die donderdag in Zeist bij de KNVB zou dienen, is aangehouden. De ontslagen loop- en conditietrainer heeft daartoe het verzoek ingediend. Beide partijen willen nader overleg met elkaar voeren. Maandag had de eerste onderhandelingsronde plaats. Druppers is een van de vier trainers van wie FC Utrecht vorige maand besloot afscheid te nemen. Van de technische staf van de selectie bleef alleen hoofdcoach Willem van Hanegem in functie.

Goed doel

BOEKAREST — De recette van de vriendschappelijke voetbalwedstrijd tussen Roemenië en Georgië wordt afgestaan aan slachtoffers en nabestaanden van het mijnongeluk dat zaterdag plaatsvond. De Roemeense voetbalbond wilde aanvankelijk een deel van de opbrengst van het duel, dat vandaag wordt gespeeld, aan charitatieve instellingen schenken, maar veranderde van gedachten door de tragedie in Petrila. Daarbij vielen twaalf doden en dertien gewonden.

In de prijzen



HEERENVEEN — SC Heerenveen heeft na de winterstop de beschikking over de 'beste middenvelder van het jaar' van Zweden. Viktor Elm (foto), nu nog in dienst van Kalmar FF, kreeg die onderscheiding maandagavond op een gala in Stockholm. De speler speelt na de winterstop bij de Friese club. Oud-Ajacië Zlatan Ibrahimovic werd uitgeroepen tot voetballer van het jaar. De bijbehorende prijs ontving hij uit handen van de Braziliaan Pelé.

Afzegging

ZEIST — Paul Verhaegh moet de oefeninterland van het Nederlands B-elftal tegen Jong Zweden laten schieten. De verdediger van Vitesse heeft te veel last van een blessure aan zijn bovenbeen. Verhaegh liep de kwetsuur zondag op in de wedstrijd tegen AZ (1-1). Bondscoach Johan Neeskens heeft geen vervanger voor Verhaegh opgeroepen. Eerder kreeg hij afmeldingen binnen van Leroy Fer, Danny Koevermans, Georginio Wijnaldum en Gregory van der Wiel.

Diego Maradona strijdlustig

GLASGOW — De nieuwbakken bondscoach Diego Maradona wil zich op zijn gemak voelen bij de nationale voetbalploeg van Argentinië. “Als dat niet kan, ga ik gewoon wat anders doen, zoals ik altijd heb gedaan”, poneerde de voormalige balkunstenaar dinsdagavond in Glasgow.

Maradona (48) gaf in de Schotse hoofdstad zijn eerste officiële persconferentie na zijn geruchtmakende aanstelling vorige maand als bondscoach van zijn vaderland. ‘Pluisje’ maakte aan de vooravond van zijn debuut tegen Schotland een ietwat sombere doch ook relaxte indruk. “Hoe ik me voel? Ach, ik sta elke dag op”, zei het idool ietwat raadselachtig.

Op de vraag of hij in staat is om Argentinië voor de eerste keer sinds 1986 weer naar de wereldtitel te leiden, antwoordde de ex-drugsverslaafde: “Ik ga alleen voor de eerste plaats, de rest interesseert me niet. Als ik deze baan niet had aangenomen, was ik een lafaard geweest. Ik houd van uitdagingen in mijn leven. Bovendien heb ik mijn gelukkigste momenten altijd in het Argentijnse shirt beleefd.” Maradona: “Het wordt een lange en zware weg. Maar ik had de nationale ploeg



Foto: AFP/Michael Hughes

Diego Maradona leidt vandaag voor het eerst de Argentijnse voetbalselectie. De ploeg van de nieuwbakken bondscoach speelt een oefenwedstrijd tegen Schotland.

nodig en Argentinië had een gids zoals ik nodig. We zitten dus op dezelfde weg. Ik ben heel blij dat ik na zo'n lange tijd terug ben in het topvoetbal. Hier heb ik heel lang op gewacht. Mijn eerste praatje met de spelers heb ik inmiddels achter de rug. Ik hoop dat ik tot hun hart kan doordringen.” Inmid-

dels heeft Sergio Agüero de Argentijnse selectie dinsdag verlaten wegens familiomstandigheden. De aanvaller van Atletico Madrid is naar Spanje teruggevologen om zijn vriendin Giannina Maradona bij te staan. De dochter van de nieuwe bondscoach Diego Maradona is zwanger en er zijn complicaties op-

getreden. Argentinië speelt vandaag een oefenwedstrijd tegen Schotland. Het is het debuut van Maradona als de verantwoordelijke man bij de Argentijnse voetballers. Schoonzoon Agüero droeg in de halve finale van de Olympische Spelen tegen Brazilië (3-0) een doelpunt op aan zijn toekomstige kind.

Twijfels bij Ronaldo



Foto: Associated Press

Ronaldo (r) is niet alleen een aantal kilo's zwaarder, maar oogde tijdens een benefietduel in Marokko ook compleet uit vorm.

MILAAN — De Braziliaanse aanvaller Ronaldo weet niet of hij na zijn zware knieblessure nog terugkeert in de competitie.

Dit zegt de 32-jarige voetballer vandaag in de *Gazzetta dello Sport*.

Ronaldo liep als speler van AC Milan een ernstige knieblessure op in februari en kwam deze week ruim twintig minuten in actie in een benefietduel in Marokko. Hij oogde verre van fit. “Ik weet niet of ik verder ga of stop. Ik heb geen haast; ik wil eerst volledig

hersteld zijn. Misschien beslis ik volgende week, misschien over een maand”, zei Ronaldo die een aanbod van de Italiaanse club Siena afsloeg. Hij is ook al in verband gebracht met het Engelse Manchester City en Flamengo in zijn vaderland.

Drie duels schorsing voor Didier Drogba

LONDEN — Didier Drogba is voor drie duels geschorst door de Engelse voetbalbond FA. De aanvaller van Chelsea kreeg die straf dinsdag opgelegd omdat hij vorige week in het League Cup-duel met Burnley een munt had teruggegeven naar supporters van het bezoekende team. Burnley-fans hadden Drog-

ba even ervoor met munten en andere voorwerpen bekogeld nadat hij de openingstreffer had gemaakt. Tot overmaat van ramp ging het duel na strafschoppen ook nog verloren voor Chelsea. Verder heeft de tuchtcommissie van dezelfde FA coach Sir Alex Ferguson van Manchester United

voor twee duels geschorst. De doorgewinterde trainer gaf toe dat hij zich op 1 november in de thuiswedstrijd tegen Hull City (4-3) verbaal had laten gaan ten opzichte van arbiter Mike Dean. Ferguson (66) moet daarvoor ook een boete van ruim 10.000 euro betalen. Zijn schorsing gaat op 2 december in.

Moussa Dembélé twee maanden uit roulatie

BRUSSEL — AZ-aanvaller Moussa Dembélé komt dit jaar niet meer in actie. De Belgische international ondergaat vrijdag een kijkoperatie aan zijn gekwetste knie. De meniscus is beschadigd. Volgens zijn manager Patrick Vervoort is Dembélé zeker acht weken uitgeschakeld.

“Dit is een zware klap voor Moussa”, zei Vervoort op de Belgische televisie. “Hij zit diep. Hij is te ontgoocheld om interviews te geven. Hij

heeft tijd nodig om het te verwerken.” Dembélé raakte in de warming-up voor de WK-kwalificatiewedstrijd tegen Spanje (1-2) op 15 oktober geblesseerd.

De schade leek in eerste instantie mee te vallen. Na enkele weken van rust begon hij weer met trainen. Hij bleef echter last van zijn knie houden. Nader onderzoek in België wees uit dat een operatie alsnog noodzakelijk is, aldus zijn manager.

Feyenoord bekert door op dinsdag

ZEIST — De KNVB heeft vandaag het speelschema voor de achtste finales van de KNVB-beker bekendgemaakt.

Feyenoord en SC Heerenveen treffen elkaar op dinsdagavond 20 januari. Het duel is rechtstreeks op televisie te volgen. Op woensdag 21 januari is NAC Breda - FC Groningen de live wedstrijd, een dag later gevolgd door ADO Den Haag - FC Twente. Van de andere duels wordt FC Dordrecht - De Graafschap op dinsdag afgewerkt.

Jacht botst op walvis

KAAPSTAD — In de Zuidelijke Oceaan heeft de bemanning van Team Delta Lloyd dinsdag een pijnlijke ervaring beleefd. Het Nederlandse zeiljacht botste tijdens de tweede etappe van de Volvo Ocean Race vol op een walvis. Dat gebeurde op weg van Kaapstad in Zuid-Afrika naar Kochi in India tijdens een zeilwissel.

Volgens mediaman Sander Pluijm aan boord van de V70 viel de snelheid na de aanvaring terug van dertien knopen naar nul. “Iedereen was echt even van slag”, liet hij weten. Ed van Lierde was een van de

eerste zeilers aan boord die besefte wat er aan de hand was. “Ik kon wel janken. Dit was zo zielig, arm beest!” Gerd-Jan Poortman had het getroffen dier recht in de ogen gekeken, zo verklaarde hij. “Ik stond op het voordek en zag het allemaal gebeuren. Ik keek hem aan en zag gewoon dat hij pijn had. Vreselijk.” Team Delta Lloyd lag op het moment van de botsing op de achtste en laatste plaats, met nog 3500 zeemijl voor de boeg. Volgens de bemanning heeft de aanvaring met de walvis geen schade aan de boot opgeleverd.

Robben hervat training

MADRID — Arjen Robben herstelt voorspoediger dan verwacht van zijn nieuwe spierblessure. De Nederlandse vleugelaanvaller van Real Madrid heeft dinsdag de training al hervat. Aanvankelijk beperkte de Nederlander zich tot lopen in gezelschap van Christoph Metzelder, maar later trapt hij ook al weer voorzichtig een balletje in het bijzijn van de fysiotherapeut. Robben raakte op 5 november geblesseerd aan een dijbeen tijdens de warming-up voor de wedstrijd tegen Juventus in de Champions League. De verwachting was dat hij zes weken buitenspel zou staan, maar het feit dat hij nu alweer op het trai-

ningsveld is verschenen, wijst erop dat hij mogelijk eerder fit is. Verder hoeft Bernd Schuster voorlopig niet te vrezen voor zijn baan als hoofdtrainer van Real Madrid. Technisch directeur Pedrag Mijatovic sprak namelijk het vertrouwen uit in de Duitse coach. Real won slechts één van de laatste zes officiële wedstrijden. Na het verlies tegen Real Valladolid op zaterdag speculeerde de Spaanse pers over het ontslag van Schuster. “De club heeft het volste vertrouwen in de technische staf en de spelersgroep”, zei Mijatovic. “Schuster heeft ons vorig seizoen kampioen gemaakt. We zijn nog steeds blij met de manier waarop hij werkt.”

Charles van Commenée:

‘Niet drastisch wijzigen’

ARNHEM — Charles van Commenée, de vertrekkend technisch directeur/chef de mission van NOC*NSF, zei dat de sportkoepel na de Spelen van Peking het topsportbeleid niet drastisch moet wijzigen. “Een medaille meer en we hadden onze doelstelling gerealiseerd. We waren er dicht bij.”

De ambitie in China was de top-tien van het landenklassement. Oranje werd twaalfde. Van Commenée: “We hebben naar vermogen gepresteerd. Er waren veel positieve aspecten aan onze optredens. Ik denk dat Nederland op de goede weg is. Het ingezette beleid – talentontwikkeling, de coach centraal – moeten we doorontwikkelen.” Van Commenée had wel kri-

tische punten bij zijn evaluatie, dinsdagavond tijdens de Algemene Vergadering van NOC*NSF. Hij noemde het stipendium (topsporterloon beschikbaar gesteld door de overheid) niet meer van deze tijd. “Iemand die een gezin heeft kan niet van 12.000 euro rondkomen. Er moet meer differentiatie komen.” De naar de Britse atletiekbond vertrekende ‘baas’ van de Nederlandse sport

wil vasthouden aan het systeem van normen en limieten. Globaal: een kans op een plaats bij de beste acht. “Misschien moeten we de uitvoering zelfs iets aanscherpen. Te weinig van onze atleten kwamen in Peking in de topacht.” Die mening werd niet door alle afgevaardigden gedeeld. Hein Verbruggen, IOC-lid: “Ik vind het nogal wat dat een atleet die zich volgens de internationale regels heeft gekwalificeerd, op grond van de topachtrenatie van het NOC*NSF wordt thuislaten.” Voorzitter Erica Terpstra zegde een inhoudelijke discussie over het onderwerp toe.

Nederlaag Bucks

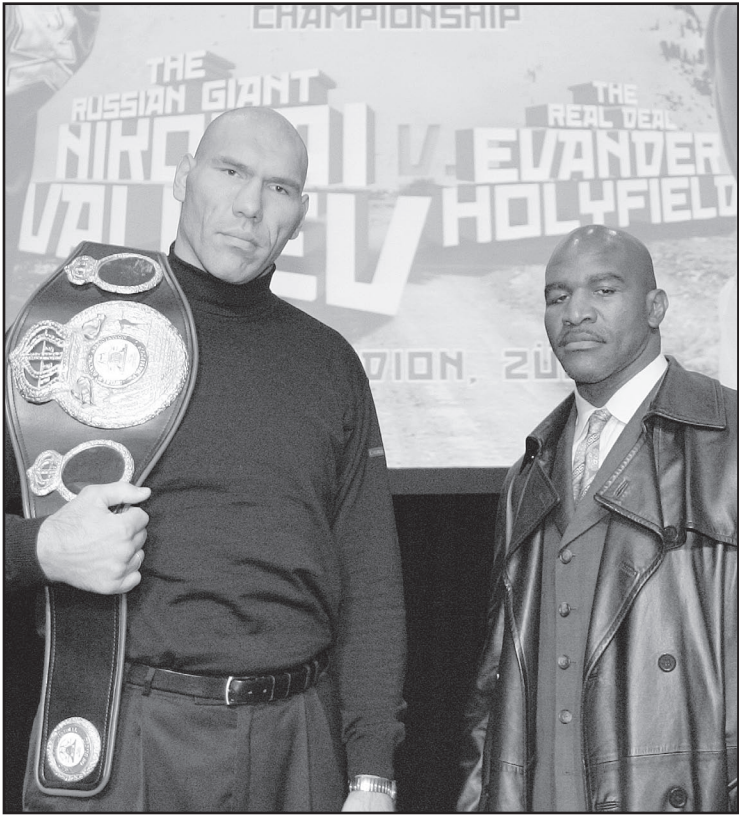
MILWAUKEE — De basketballers van de Milwaukee Bucks hebben dinsdagavond in de Amerikaanse profcompetitie NBA weer verloren. De Denver Nuggets waren dit keer te sterk: 114-105.

De volledige uitslagen van de wedstrijden die gisteren in de NBA werden gespeeld, zijn als volgt: Indiana Pacers - Atlanta Hawks 113-96, Orlando Magic - Toronto Raptors 103-90, Washington Wizards - Miami Heat 87-94, Charlotte Bobcats - Dallas Mavericks 83-100, Boston Celtics - New York Knicks 110-101, New Jersey Nets - Cleveland Cavaliers 82-106, Memphis Grizzlies - Sacramento Kings 109-94, Denver Nuggets - Milwaukee Bucks 114-105, Golden State Warriors - Portland Trailblazers 111-106, Los Angeles Lakers - Chicago Bulls 116-109.

Aan de leiding

ZOUTELANDE — Nina Hoekman heeft dinsdag alleen de leiding genomen in het Nederlands damkampioenschap voor vrouwen in de Zeeuwse badplaats Zoutelande. Ze peurde uit het dubbele programma het maximale resultaat en heeft na vier ronden zeven punten. Hoekman versloeg eerst met de witte schijven Leonie de Graag en was later op de dag met zwart ook te sterk voor Gera Hol. Naaste concurrent Tanja Chub versloeg in haar derde partij wel Karlijn Overes maar moest vervolgens Heike Verheul een remise toestaan. De titelverdedigster raakte daardoor een punt achterop.

Zware missie Holyfield



Evander Holyfield (r) staat voor een heel zware opgave tegen de veel zwaardere en grotere Nikolai Valoejev.

BERLIJN — Zwaargewicht Evander Holyfield (46) is op een missie. De Amerikaan kan de oudste wereldkampioen ooit in het boksen worden. Om die eretitel te bemachtigen moet hij op 20 december in Zürich WBA-wereldkampioen Nikolai Valoejev verslaan. Dat zal niet meevallen: de 35-jarige Rus is met een lengte van 2,13 meter en een gewicht van 140 kilo de langste en zwaarste bokskampioen aller tijden.

“Ja, ik weet dat ik voor een enorme krachtproef sta”, liet Holyfield dinsdag in Berlijn weten. “Maar ik wil deze kans aangrijpen om voor de vijfde keer de wereldtitel in het zwaargewicht te veroveren. Ik ben ervan overtuigd dat ik het nog kan. Ik ben in topvorm.” De erelijst van Holyfield telt 42 overwinningen en negen nederlagen, waarvan vier in de laatste zes jaar. Valoejev behaalde 49 zeges en verloor slechts één keer.

‘Barney’ verder

WOLVERHAMPTON — Raymond van Barneveld heeft als enige Nederlander de laatste zestien bereikt in

het Grand Slam of Darts in Wolverhampton, een van de lucratiefste evenementen van de profbond PDC.

Bos: Vertrek Vogelaar ging fatsoenlijk

DEN HAAG — PvdA-leider Wouter Bos vindt dat Ella Vogelaar op een fatsoenlijke manier haar ministerschap voor Wonen, Wijken en Integratie heeft verloren. Samen met PvdA-fractievoorzitter Mariëtte Hamer vindt hij dat de Tweede Kamer niet in het ontslag hoefde te worden gekend.

Dat hebben de twee kopstukken van de PvdA dinsdag gezegd. “We vonden het correcter en netter om het gesprek binnen de eigen politieke familie te voeren”, aldus Bos. Hamer stelt: “Ik vind het mijn zaak en van mijn fractie hoe we dit soort zaken regelen.”

De oppositie in de Tweede Kamer noemt de gang van zaken allesbehalve fatsoenlijk. Bos, Hamer en partijvoorzitter Lilianne Ploumen worden aangerekend dat zij Vogelaar dagen na hun gezamenlijke besluit lieten bungelen. Bos zegt dat nog voor het aftreden de coalitiepart-

ners op de hoogte waren gesteld en al aan de opvolging werd gewerkt. De vicepremier verdedigt zich door te stellen dat hij onder de moeilijke omstandigheden zo zorgvuldig mogelijk heeft gehandeld. “Het was een buitengewoon pijnlijk proces voor alle betrokkenen”, aldus Bos. Volgens Bos is het niet noodzakelijk dat de Kamer een bewindspersoon wegstuurt. “Dat is eerder uitzondering dan regel. Het merendeel van de aftredende bewindspersonen heeft dat besluit zelf genomen.” Hamer erkent echter dat Vogelaar geen keus had.

Sinds de zomer van 2007 heeft Bos ‘met grote regelmaat’ met Vogelaar over haar optreden gesproken. Zijn zorgen liepen in aanloop naar het debat over het voormalige cruiseschip SS Rotterdam op 6 november zo hoog op dat hij premier Jan Peter Balkenende en vicepremier André Rouvoet daarvan op de hoogte stelde.



Wouter Bos

Na dat debat concludeerden Bos, Hamer en Ploumen dat er ingegrepen moest worden. “Daar slaap je dan een paar nachties over. In het week-einde hebben we die conclusie herbevestigd”, aldus Bos. Hij weigert tegen de Tweede Kamer te zeggen wat Vogelaar tijdens dat debat fout deed. Meteen na het weekeinde zijn Balkenende en Rouvoet ervan op de hoogte gesteld

dat de PvdA-top het vertrouwen in Vogelaar zou opzeggen. De minister kreeg dit zelf pas op donderdag na haar terugkeer van de Antillen te horen. Volgens Hamer had Vogelaar kunnen inschatten dat haar kop ging rollen.

Voor D66-fractievoorzitter Alexander Pechtold doet dat de vraag rijzen of de toezeggingen die Vogelaar aan de Antillen deed, nog stand houden. Tegen het zere been van haar eigen partij trok Vogelaar tijdens haar bezoek aan de eilanden plannen voor een databank voor criminele Antilliaanse jongeren in. Het besluit om haar af te zetten, was toen al genomen. Volgens Hamer en Bos moest Vogelaar opstappen omdat ze ‘niet meer effectief en gezagsvol’ kon optreden. De twee blijven erbij dat er geen verschil van inzicht over de koers was. Vogelaar zegt echter anders tegen integratie aan te kijken dan PvdA-leider Wouter Bos. Zij verwijt hem onnodige polarisatie.

Burgemeesters willen legalisering softdrugsketen

ALPHEN AAN DEN RIJN

— Ruim de helft van de burgemeesters die een coffeeshop binnen hun gemeenten hebben, is voor legalisering van de complete softdrugsketen. Ze willen dat er een einde komt aan de zogenaemde voordeurachterdeurproblematiek, waarbij verkoop van wiet wordt gedoogd, maar de teelt en aanvoer niet. Dat heeft het blad *Binnenlands Bestuur* onderzocht. Het blad belde 106 gemeenten, 88 burgemeesters reageerden. 54 Van hen willen de hele keten rond de wietverkoop legaliseren. Negen burgemeesters zeiden voor een algeheel verbod van coffeeshops te zijn, 25 willen blijven gedogen zoals nu het geval is. Zes burgemeesters wilden zich niet uitspreken, elf werkten niet mee. De burgemeesters die voor legalisering zijn, zeg-

gen het ‘dubbele gedoe’ zat te zijn. Ze willen duidelijkheid van Den Haag. De meeste gemeenten lieten weten de zaken goed onder controle te hebben. Ze ervaren geen overlast van de coffeeshops. Als er problemen zijn, doen die zich vooral voor in Nederlands-Belgische grensgemeenten. “De Duitse klanten in Oost-Nederland zorgen voor veel minder last”, aldus Binnenlands Bestuur. CDA-burgemeesters in de coffeeshopgemeenten blijven erg verdeeld. Ongeveer een derde van hen is voor legaliseren, een derde voor gedogen en een derde voor verbieden. Het landelijke CDA wil coffeeshops verbieden. Binnenlands Bestuur, een weekblad voor ambtenaren en overheidsbestuurders, schenkt vrijdag uitgebreid aandacht aan het onderzoek.

Prinselijk kleinkind

DEN HAAG — Prins Pieter-Christiaan en prinses Anita hebben een zoon gekregen. Pieter Anton Maurits Erik is vandaag in het Medisch Centrum Haaglanden geboren, woog bij de geboorte 3745 gram en is kerngezond. Het is het tweede kind voor het prinselijk paar. Pieter is het negende kleinkind voor Hare Koninklijke Hoogheid Prinses Margriet der Nederlanden en prof. mr. Pieter van Vollenhoven. Prinses Margriet is nu weer één keer vaker oma dan haar zus, koningin Beatrix, die acht kleinkinderen heeft.

Vakantie

AMSTERDAM — Nederlanders hebben het afgelopen jaar 15,3 miljoen euro uitgegeven aan vakantie. Dat is 10 procent meer dan een jaar eerder. In totaal gingen Nederlanders 36 miljoen keer op vakantie, een lichte stijging ten opzichte van 2007 aldus een onderzoek van NBTC-NIPO Research. Ook in de rest van Europa groeide de uitgave aan vakanties sterk met Turkije als uitschieter (20 procent). Het aantal verre reizen steeg mede als gevolg van de lage dollarkoers. Ongeveer 1,9 miljoen vakanties werden buiten Europa doorgebracht. De Verenigde Staten en het Caribisch gebied waren het populairst.

Veel animo Amber Alert

DEN HAAG — Ruim 50.000 Nederlanders hebben zich inmiddels aangemeld voor Amber Alert, het landelijk waarschuwingssysteem voor kindontvoeringen. Ongeveer de helft van hen krijgt bij urgente vermissingszaken een waarschuwing via de e-mail. Daarnaast krijgen 10.000 Nederlanders een waarschuwing per sms en hebben 14.000 burgers en organisaties zich aangemeld voor een melding via hun pc of een groot beeldscherm. Dat heeft Amber Alert vandaag bekendgemaakt. Het waarschuwingssysteem, waarmee de politie Nederland massaal kan oproepen om uit te kijken naar een vermist kind, werd vorige week gelanceerd.

Kerk in de kroeg

TEGELEN — Als mensen liever naar de kroeg dan naar de kerk gaan, komt de kerk ook naar de kroeg. Met dat beeld voor ogen gaan pastoor John Dautzenberg en kapelaan Theo Miedema uit het Limburgse dorp Tegelen zeven bijeenkomsten houden in vier cafés. “De mensen komen meestal alleen nog met uitvaarten, of met Pasen en Kerstmis in de kerk”, zegt Miedema. “Daarbij kunnen wij, priesters, hen niet veel meegeven over het geloof. In het café kunnen we dat misschien wel.” Het idee is uit Engeland komen overwaaien. “Het doel is dichter bij de mensen komen op neutraal gebied”, zegt de kapelaan.

Schone lucht

STRAATSBURG — In plaats van het omstreden rookverbod op werkplekken zoals de horeca, zouden werknemers recht moeten hebben op schone lucht. De bedrijven zijn dan vrij om rooklucht te zuiveren met bijvoorbeeld afzuigers, vindt VVD'er Toine Manders in het Europees Parlement. Het rookverbod leidt volgens Manders nu tot bizarre toestanden. “Ik was kortgeleden in een restaurant met een rookverbod, waar binnen een barbecue stond te walmen.”

Oorlogsveteranen geschokt

HOLTEN — Oorlogsveteranen uit Holten zijn geschokt door de prominente afbeelding van Hitler op een informatiebord bij de Canadese oorlogsbegraafplaats in die gemeente.

De stichting ‘Welcome Again Veterans’ Holten heeft een gesprek aangevraagd met de gemeente Rijssen/Holten en de maker van het bord, aldus de gemeente vandaag. Adolf Hitler en een menigte ‘Heil’ roepende NSB'ers staan afgebeeld op een bord langs de toegangsweg naar de begraafplaats waar circa 1300 gesneuvelde Canade-

zen liggen begraven. Dat bord is geplaatst in kader van het zogeheten Wereldtijdpad dat over 50 kilometer wereldgeschiedenis uitbeeldt in Salland en Twente.

“Ik heb al tientallen oorlogsveteranen en Holtanaren er schande over horen spreken”, zegt begraafplaatsbeheerder Andre Deijk. Hij is lid van de Commonwealth War Graves Commission die 2500 oorlogsbegraafplaatsen wereldwijd beheert. “Bezoekers storen zich aan de grote afbeelding van de man die ook de gesneuvelde militairen op deze begraafplaats de dood in heeft gejaagd.”

Vervoersbedrijven korten actievoerende chauffeurs

GRONINGEN — Vervoersbedrijven Arriva, Connexion en Veolia willen de chauffeurs die afgelopen voorjaar hebben meegedaan aan de acties in het streekvervoer, korten op hun vrije dagen.

De vrije uren die de chauffeurs normaal gesproken in de wekenlange staking zouden hebben opgebouwd, worden ingehouden, meldt een woordvoester van Arriva vandaag. Duizenden chauffeurs van de vervoersbedrijven legden in mei en juni van dit jaar

het werk neer om hun eisen kracht bij te zetten. Na publieksvriendelijke acties, waarbij passagiers gratis met de bus konden, reden de bussen in juni helemaal niet meer. De bonden reageren woedend op het voornemen van de vervoersbedrijven. FNV overweegt juridische stappen tegen de werkgevers. De bonden stappen toch al naar de rechter omdat ze van de vervoerders loonspecificaties eisen. “Er is van alles ingehouden maar wat precies, is niet terug te vinden op de loonstrookjes.”

Afwerkplek

UTRECHT — De GG&GD in Utrecht onderzoekt of de afwerkplekken aan de tipelzone in de wijk Kanaleneiland groter kunnen.

Uit een enquête onder vijftig prostituees blijkt dat de afwerkplekken te krap zijn

voor terreinwagens en luxe zakenauto's. De bestuurders moeten passen en meten om op de afwerkplek te kunnen staan met hun auto, zeggen de vrouwen. Sinds de aanleg in 1986 zijn de seksplekken nauwelijks gewijzigd. Dat schrijft het *AD*.

Actiebereidheid leraren niet groot

RIJSWIJK — De actiebereidheid onder leraren in het voortgezet onderwijs blijkt vandaag niet groot. De bonden hebben opgeroepen het werk neer te leggen en naar Utrecht te komen voor een protestdemonstratie bij de Veemarkthalen. De onderwijskrachten eisen vermindering van de werkdruk. Onderhandelaars van de bonden en de VO-raad maakten in september afspraken over vermindering van het aantal lesuren van docenten. De VO-raad vond die echter bij nader inzien te duur. Dinsdag zaten beide partijen om de tafel, maar de onderhandelingen liepen na ruim twee uur vast. Een rondje langs enkele grote steden liet zien dat de animo onder het onderwijzend personeel gering is. Op de Rotterdamse Wolfert van Borselen Scholengroep staakt ongeveer 4 procent

van de leraren. Ook in Amsterdam doen weinig docenten mee. Ongeveer 45 leraren van de Esprit Scholengemeenschap legden het werk neer. Op de elf scholen die hieronder vallen werken in totaal 850 mensen. Het Preadinius Gymnasium in Groningen telt slechts één docent die gehoor geeft aan de oproep. In Den Haag een zelfde beeld. “Van onze school doet maar één leraar mee”, aldus een connector van het Segbroek College. “De meeste leraren van onze school zijn verenigd in de groep Leraren in Actie. Zij zijn het niet eens met de eisen van de Algemene Onderwijsbond (AOB).” Deze verwacht rond de 4000 docenten in de Veemarkthalen in Utrecht. “Je merkt dat de actiesfeer wat serieuzer is en minder gemoedelijk dan eerder”, aldus een woordvoerder van de AOB.

Estafettemars tegen kindermishandeling moet groeien



Iedere week sterft in Nederland een kind aan de gevolgen van kindermishandeling, zei televisiepresentator Bas Westerweel bij de opening van de estafettemars in Amsterdam.

AMSTERDAM — Enkele honderden scholieren hebben vanmiddag op het Museumplein in Amsterdam meegelopen in de eerste zogeheten estafettemars tegen kindermishandeling.

Hoewel de opkomst nog betrekkelijk laag was, moet het initiatief als het aan minister André Rouvoet (Jeugd en Gezin) ligt de komende jaren verder groeien. Stichting Estafettemars te-

gen Kindermishandeling (STEK) organiseerde het evenement. Het is de bedoeling dat de mars jaarlijks terugkeert in verscheidene steden op dezelfde dag, de Wereld Kinderdag Tegen Geweld. Rotterdam stelde zich al beschikbaar voor volgend jaar, liet initiatiefneemster Sjieka van Rooijen weten. Zij wil kindermishandeling met de mars hoger op de politieke agenda krijgen. Uit onderzoek blijkt dat in Nederland tussen de 100.000

en 200.000 kinderen per jaar worden verwaarloosd of mishandeld. Iedere week sterft in Nederland een kind aan de gevolgen hiervan, zei Bas Westerweel, die het evenement presenteerde. Minister Rouvoet gaf het startsein voor de mars door een luid alarm in werking te stellen. “Dat alarm is nodig om de ogen op kindermishandeling te richten”, zei hij. “Ik vind het indrukwekkend dat jullie hier staan. Er is meer aandacht nodig voor

het probleem kindermishandeling. Ik vind het onverteerbaar dat duizenden kinderen worden mishandeld of verwaarloosd.” Mensen moeten volgens de minister leren waar ze op moeten letten, zodat ze signalen van mishandeling kunnen herkennen. “Artsen, sportverenigingen, bureaus, familie, iedereen moet alert zijn.” Binnenkort komt er een nieuwe publiciteitscampagne die hierbij moet helpen, kondigde Rouvoet aan.

OR Fortis wil geen fusie met ABN

AMSTERDAM — De ondernemingsraad van Fortis Bank Nederland ziet een fusie met ABN Amro niet meer zitten. “ABN Amro wil duidelijk niet. We zijn niet wanhopig. Er zijn genoeg alternatieven”, aldus voorzitter Tim op ten Noort van de ondernemingsraad vandaag.

Op ten Noort voert vanochtend overleg met topambtenaren van het ministerie van Financiën om ‘zijn zorgen te uiten’. Minister van Financiën Wouter Bos moet uiteindelijk beslissen over de toekomst van de door de staat genationaliseerde banken. Op ten Noort stelde twee weken geleden nog dat Bos ABN Amro en Fortis Nederland zou moeten integreren tot een sterke nationale bankverzekeraar met als naam Algemene Bank Nederland.

“De leiding van ABN Amro is zo ontzettend arrogant. Dan heb ik het niet over de 25.000 medewerkers, maar die 200 die het voor het zeggen hebben”, aldus Op ten Noort. “Zij bepalen niet wat goed voor ons is.” De voorzitter van de OR is ‘trots op zijn clubje’. Hij benadrukt dat Fortis vorig jaar

ongeveer evenveel winst heeft gemaakt als ABN Amro. “En met veel minder mensen.”

Voorzitter René Hazebroek van de ondernemingsraad van ABN Amro geeft aan dat hij ‘geen oordeel wil geven’ over de uitspraken van Op ten Noort. De ondernemings-

raad heeft geen officieel standpunt over de toekomst van de twee banken. Financiën neemt naar verwachting deze maand een besluit of ABN Amro zelfstandig verder gaat of dat de bank wordt samengevoegd met de Fortis-onderdelen. De Nederlandse staat kocht de Nederlandse activiteiten van Fortis begin oktober, omdat de bankverzekeraar dreigde om te vallen na de overname van delen van ABN Amro. De Belgische en Luxemburgse tak werden overgenomen door de Franse bank BNP Paribas.

Rechtsgeldig

De verkoop van het Belgische deel van Fortis aan het Franse BNP Paribas was rechtsgeldig. Volgens de handelsrechtbank in Brussel was dit de enige mogelijkheid om de bank en de tegoeden van de spaarders te redden. Als het concern niet was verkocht, zouden de aandeelhouders weinig of niets hebben gekregen. Tegen de verkoop was een kort geding aangespannen door een groep aandeelhouders. Zij eisten opschorting van de transactie. Maar volgens de rechter zou dat onherstelbare gevolgen hebben voor de economie. De rechter vindt wel dat de aandeelhouders recht hebben op correcte informatie. Een commissie van deskundigen zal een onderzoek uitvoeren naar de precieze waarde van de Fortis-aandelen.



**Fundacion Arubano
di Esnan Visualmente
Incapacita**

Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@sctarnet.aw website: <http://www.favi.org>

EURO

Recessievrees

AMSTERDAM — In de valutamarkt kostte de euro 1,2625 dollar. Bij het slot van de Europese beurzen dinsdag stond de Europese munt nog op 1,2670 dollar. De Europese beurzen stonden vandaag lager door hernieuwde vrees voor een diepe economische recessie als gevolg van de financiële crisis. De AEX-index daalde vlak voor de middag 2,8 punten, ofwel 1,1 procent tot 247,79 punten. De MidKap ging 1,6 procent omlaag tot 329,59 punten. De Franse CAC 40, de Duitse DAX-index en de FTSE-100 in Londen verloren tot 1,6 procent. “De banken zijn nog steeds verzwakt en de situatie is hachelijk. De stemming op de effectenmarkten wordt bepaald door de economie en recessievrees”, aldus handelaar Rik Zwaneveld van effectenhuis AFS Brokers. “Men durft er niet op te gokken of dit het dieptepunt is.” Financiële fondsen en grondstofconcerns moesten het vooral ontgelden. De financiële fondsen ING, Aegon en Fortis behoorden tot de grootste verliezers in de AEX met dalingen tot 9 procent. ING stond zelfs kortstondig op een verlies van meer dan 10 procent. Analisten van de Amerikaanse bank Goldman Sachs merkten op dat de bankverzekeraar mogelijk 1 miljard extra aandelen op de markt moet brengen als gevolg van Nederlandse overheidssteun. De olieprijs daalde 0,7 procent tot net boven de 54 dollar per vat ruwe Amerikaanse olie.

TOKIO

Verlies

TOKIO — De beurs in Tokio is vandaag opnieuw met verlies geëindigd, vooral onder druk van de financiële fondsen. Ook veel Japanse exporteurs moesten het ontgelden. Elders in Azië leden de beurzen eveneens verliezen. De Nikkei-index van 225 hoofdfondsen sloot met een verlies van 55,19 punten (0,7 procent) op 8273,22 punten. De banken verloren terrein nadat Mitsubishi UFJ Financial Group (min 6,4 procent), de grootste bank van Japan, dinsdag een winstval over het tweede kwartaal van ongeveer 60 procent bekendmaakte. Mizuho Financial zakte 7,5 procent en Sumitomo Mitsui daalde 7,9 procent. Technologieconcern Sony verloor 2,7 procent en machinebouwer Komatsu koerste 6,5 procent lager. De beurs in Seoul sloot met een verlies van 1,9 procent, terwijl de All Ordinaries in Sydney 0,9 procent lager eindigde. De Hang Seng-index in Hongkong noteerde 0,8 procent lager.

WALL STREET

Hoger

NEW YORK — De beurzen op Wall Street zijn dinsdag op het nippertje hoger gesloten, na een groot deel van de handelsdag op verlies te hebben gestaan. De Dow-Jones-index sloot met een winst van 151,17 punten (1,8 procent) op 8424,75 punten. De S&P 500 won 8,37 punten, ofwel 1 procent, op 859,12 punten. De Nasdaq eindigde de handel met een kleine plus van 0,1 procent op 1483,27 punten. HP, 's werelds grootste computerfabrikant, pluste 14,5 procent op beter dan verwachte kwartaalcijfers en positieve vooruitzichten. Ook doe-het-zelfketen Home Depot overtrof de verwachtingen van analisten met zijn resultaten en werd beloond met een 3,6 procent hogere koers. Internetzoekmachine Yahoo! maakte een koerssprong van 8,7 procent, na de bekendmaking dat topman Jerry Yang afreedt. Het aandeel Microsoft klom dinsdag 2,2 procent. General Motors kon een belangrijk deel van het koersverlies van eerder op de dag inlopen en sloot 2,8 procent lager.

EU wil autosector redden



Vlnr: Alan Mulally, Robert Nardelli en Richard Wagoner Jr., bestuursvoorzitters van respectievelijk Ford Motor, Chrysler en General Motors, pleitten dinsdag voor de Senaatscommissie voor overheidssteun aan de Amerikaanse auto-industrie.

STRAATSBURG — Terwijl in Amerika steeds meer politici zich keren tegen staatsteun voor de autosector kunnen autofabrikanten in Europa rekenen op tijdelijke hulp van de Europese Unie, zo blijkt vandaag uit een debat in het Europees Parlement.

Door de recessie zien de fabrikanten hun verkopen momenteel kelderen. Dit jaar kopen Europeanen zo'n 5 procent minder nieuwe wagens: de sterkste daling sinds 1993. De afname komt neer op 1 miljoen stuks dit jaar. Voor volgend jaar ziet de EU geen verbetering. De terugval is volgens de EU een klap voor de arbeidsmarkt, maar ook voor het milieu omdat nieuwe wagens vaak milieuvriendelijker zijn. “Tijdelijke steun voor de sector kan nuttig zijn om modellen ecologischer te maken”, zei staatssecretaris Jean-Pierre Jouyet (Europese Zaken) van huidig EU-voorzitter Frankrijk. “Ik ben blij dat onze auto-industrie een voorsprong heeft. Die moeten ze behouden.” EU-commissaris Günter Verheugen (Industrie) komt volgende week woensdag met plannen, die ter sprake komen bij de EU-top van regeringsleiders van de EU-landen half december. De Duitser denkt aan belastingkortingen op basis van CO2-uitstoot en meer gun-

stige leningen bij de Europese Investeringsbank EIB, zei hij vandaag. Commissaris Verheugen steunt alvast een geplande staatsgarantie van de Duitse overheid aan Opel, onderdeel van het bijna failliete Amerikaanse GM. Normaal verbiedt EU-commissaris Neelie Kroes zulke staatsteun voor een enkel bedrijf. “Maar bij Opel zijn buitengewone omstandigheden. Het mag niet zo zijn dat de werknemers van Opel moeten lijden onder fouten van GM in Amerika”, zei Verheugen. Europarlementsleden reageerden overwegend positief op de plannen, maar wel met kritische kanttekeningen. “Steun aan de autosector staat symbool voor het falend industriebeleid in de EU. De sector heeft zich lang doof gehouden voor de CO2-eisen”, zei Europarlementslid Dorette Corbey (PvdA).

Weerstand in VS

In de Verenigde Staten groeit daarentegen onder veel Amerikaanse politici de weerstand tegen eventu-

ele staatsteun aan de grote Amerikaanse autoproducenten, ondanks waarschuwingen dat hun teloorgang tot een ‘catastrofale ineenstorting’ kan leiden van de Amerikaanse economie. De bestuursvoorzitters van de drie Amerikaanse autoproducenten General Motors, Chrysler en Ford Motor drongen dinsdag bij een Senaatscommissie aan op financiële steun van de overheid. General Motors-topman Richard Wagoner liet weten dat het een ‘catastrofe voor de Amerikaanse economie’ zou betekenen wanneer de drie grote producenten zouden omvallen. Volgens hem zouden dan in het eerste jaar 3 miljoen banen verloren gaan, terwijl de belastinginkomsten met 156 miljard dollar zouden afnemen. De autoconcerns willen een lening van 25 miljard dollar om hun activiteiten door te kunnen zetten. Dat geld moet komen uit het 700 miljard dollar kostende steunpakket van de Amerikaanse minister van Financiën Henry Paulson. De fabrikanten hebben last van de door de financiële crisis ingestorte automarkt. Amerikaanse autobedrijven schrijven hierdoor al maandenlang rode cijfers. GM, producent van onder meer Opel

en Chevrolet, waarschuwde eerder deze maand dat het geld bij de autogigant tegen de zomer volgend jaar op is, als de huidige malaise op de automarkt aanhoudt. Maar Amerikaanse politici hebben veel bedenkingen tegen eventuele steun aan de autofabrikanten uit fondsen van het steunpakket. Volgens de voorzitter van de Senaatscommissie, Christopher Dodd, hebben de Grote Drie uit Detroit hun problemen voor een groot deel aan zichzelf te danken door onder meer hun hoge productiekosten en achterhaalde automodellen. Ook bestaat de vrees dat ze hun leningen niet kunnen aflossen. Paulson uitte dinsdag ook zijn weerstand tegen hulp aan de autobouwers. Volgens hem is het steunpakket geen ‘wondermiddel’ om alle economische problemen aan te pakken en is het pakket bedoeld om de financiële sector te hulp te schieten. Volgens Wagoner heeft GM 10 tot 12 miljard dollar nodig om zijn activiteiten volgend jaar te kunnen doorzetten. De topmannen van Ford en Chrysler, Bob Nardelli en Alan Mulally, lieten weten dat ze ieder 7 tot 8 miljard dollar nodig hebben om door te kunnen blijven gaan.

Accell ziet geen verslechtering markt

HEERENVEEN — Fietsfabrikant Accell Group ziet geen signalen dat de omstandigheden in zijn markten volgend jaar verslechteren. Dat heeft bestuursvoorzitter René Takens vandaag gezegd. Accell verhoogde vandaag voor de opening van de Amsterdamse aandelenbeurs zijn winstverwachting voor dit jaar en liet weten voor het seizoen 2008/2009 meer orders te hebben gekregen dan in het voorgaande jaar. Ondanks die optimistische geluiden zetten analisten vraagtekens bij de marktomstandigheden in de komende twee jaar. Die zouden een stuk minder gunstig zijn vanwege onder meer een zeer laag consumentenvertrouwen in voor Accell belangrijke landen als Frankrijk, Duitsland en Nederland. “Dat heb ik ook gelezen, maar ik zie geen enkel signaal dat de vraag naar onze fietsen daardoor afneemt”, aldus Takens. De bestuursvoorzitter verwacht dat de vraag juist alleen maar zal toenemen, mede vanwege hoge brandstofkosten, een verhoogd bewustzijn van milieuaspecten en de vergrijzing.

Accell profiteert in West-Europa al jaren van de ouder wordende bevolking, de belangrijkste doelgroep voor de elektrische fiets ofwel e-bike. “Consumenten zullen geld blijven besteden aan noodzakelijke dingen als mobiliteit”, aldus de topman. Takens zei verder actief te blijven zoeken naar overnamemogelijkheden, vooral in Spanje, Italië en de Verenigde Staten. “Er zijn weinig beursgenoteerde branchegenoten, maar de kansen zijn niet anders dan anders.” Accell rekent dit jaar op een stijging van de winst uit gewone bedrijfsuitoefening van ongeveer 15 procent. Eerder ging het bedrijf uit van circa 10 procent. Met een stijging van 15 procent zou de winst uitkomen op iets meer dan 28 miljoen euro in vergelijking met 24,4 miljoen euro vorig jaar. Accell, bekend van merken als Sparta en Batavus, geeft bij de presentatie van de cijfers over dit jaar, op 27 februari volgend jaar, een verwachting voor volgend jaar. Accell schitterde vandaag op de beurs met een plus van bijna 13 procent.

China bezit meeste staatsobligaties VS

WASHINGTON — China is sinds september de grootste buitenlandse schuldeiser van de Verenigde Staten. Dat blijkt uit nieuwe cijfers van het Amerikaanse ministerie van Financiën.

China bezat in september voor 585 miljard dollar aan Amerikaanse staatsobligaties (Treasuries), ruim 43 miljard dollar meer dan een maand eerder. Daarmee ging het Japan voorbij als belangrijkste schuldeiser. De Japanners brachten

hun bezit aan Amerikaanse staatsobligaties met bijna 13 miljard dollar terug tot 573,2 miljard dollar. Op een aanzienlijke achterstand van China en Japan volgt Groot-Brittannië, dat in september 338,4 miljard dollar aan Amerikaanse staatsleningen bezat. China beschikt dankzij de explosieve groei van zijn uitvoer over grote financiële reserves. Een aanzienlijk deel daarvan investeert het in de relatief veilig geachte Amerikaanse schuldpapieren.

Anheuser-Busch Inbev een feit

BRUSSEL — De Belgisch-Braziliaanse bierbrouwer InBev heeft de overname van de Amerikaanse branchegenoot Anheuser-Busch afgerond. Dat maakten de concerns dinsdag bekend. De aandeelhouders van beide bedrijven zijn akkoord met de overna-

me en ook de Amerikaanse toezichthouder gaf eind vorige week toestemming voor de transactie. Het nieuwe bedrijf heet vanaf dinsdag Anheuser-Busch InBev en wordt de grootste brouwer ter wereld met meer dan 300 verschillende soorten bieren in productie.

ING gaat concurrentie aan met Google

AMSTERDAM — Banken kunnen steeds minder winst halen uit traditionele activiteiten en moeten daarom ook op andere manieren geld verdienen. ING wil nu de concurrentie aangaan met partijen als Google, maar dan op de mobiele telefoon. Dat zei marketingdirecteur Diederick van Thiel van ING dinsdag bij een congres over bankieren en IT.

Een woordvoerder van ING benadrukt dat het gaat om een mogelijk scenario voor ING en niet dat het gaat om een strategie waar al voor gekozen is. “Degene die de meeste klantinformatie heeft, heeft de meeste macht”, aldus Van Thiel. Hij legt uit dat Google een schat aan informatie verzamelt over het zoekgedrag van mensen op internet. Deze informatie kan worden

ingezet bij het leveren van persoonlijke diensten aan gebruikers.

Persoonlijke benadering Het aantal contactmomenten tussen de klant en de bank is volgens de ING'er de afgelopen jaren dankzij internet verviervoudigd. “Dat levert een schat aan informatie op.” ING wil deze informatie inzetten om klanten persoonlijker te gaan benaderen. Op internet kan ING het volgens Van Thiel niet meer winnen van de Googles en de Microsofts, maar de mobiele telefoon is volgens hem nog onontgonnen terrein. “Wij willen hier een wereldspeler in worden. Als een klant bijvoorbeeld vindt dat hij te veel voor zijn telefoonabonnement betaalt, kunnen wij dit doorgeven aan een telecombedrijf als T-Mobile. Die kan de klant dan gericht be-

naderen met reclame.” ING kan aan de uitgaven zien, die klanten in de toekomst kunnen bijhouden in een online huishoudboekje, of een klant relatief veel betaalt voor telefoondiensten. Van Thiel benadrukt dat een klant wel toestemming moet geven voor het gebruik van de informatie. “De Britse supermarkt Tesco heeft bewezen dat hier vraag naar is. Zij gebruiken al twintig jaar klantinformatie en 90 procent van de klanten werkt hieraan mee.” Het is niet de bedoeling van ING om geld aan andere bedrijven te gaan vragen voor de informatie. “We hopen door de persoonsgerichte dienstverlening meer klanten te trekken, die vaker van onze diensten gebruikmaken.” Volgens Van Thiel is er steeds minder winst te behalen uit ‘interestbate’, het verschil tussen de

rente die banken aan klanten bieden wanneer zij sparen en de rente die ze vragen voor het lenen van geld. De bank lanceert begin 2009 een nieuwe dienst voor de mobiele telefoon: mobiel beleggen. Hierop kunnen realtime aandelenkoersen worden afgelezen. Van Thiel denkt dat de mobiele telefoon handig is bij veel meer bankzaken. Zo zou het uiteindelijk de bankpas kunnen vervangen als betalen met de mobiele telefoon definitief doorbreekt.

ING denkt dat er in de toekomst een belangrijke rol is weggelegd voor mobiel bankieren. “Over twee, drie jaar is het gemeengoed, net als internetbankieren nu”, zegt Van Thiel. “Klanten hebben steeds meer behoefte aan gemak en hebben daar ook geld voor over.”

Britse en Ierse orders voor Imtech

GOUDA — Technisch dienstverlener Imtech heeft in Groot-Brittannië en Ierland orders gekregen. Met werkzaamheden in de milieu- en energie-sector haalt het bedrijf bijna 61 miljoen euro aan omzet binnen.

Dat heeft Imtech vandaag laten weten. Imtech draagt

in Engeland onder meer bij aan de technologie voor het opwekken van energie uit de verhitting van rioolslib. In Ierland bouwt de onderneming een substation voor de verbinding van windturbines. Volgens Imtech gaat het hier om een doorbraak. Het is de eerste order in dit segment in Groot-Brittannië en Ierland.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	18-Nov		PREV.	19-Nov		
DOW JONES	8424.75	8424.75 AEX		250.62	245.50		
S&P 500	859.12	859.12 AEGON NV		3.53	3.42		
NASDAQ	1483.27	1483.27 AHOLD NV		8.37	8.19		
RUSSELL 2000	447.51	447.51 AIR FRANCE-KLM		9.99	10.09		
EAFE USD	1142.02	1136.82 AKZO NOBEL		27.70	26.10		
5 YR TSY BOND YLD	2.19	2.17 ARCELORMITTAL		16.6	16.94		
SPDR RUST SER 1	87.08	87.08 ASHLAND HOLDING NV		11.58	11.34		
DIAMONDS TRUST	84.34	84.34 CORIO NV		37.51	38.62		
ALTRIA GROUP INC	16.96	16.96 DANONE		43.92	44.42		
AMAZON.COM INC	38.44	38.44 DSM (KONIN)		19.86	19.09		
AMERICAN EXPRESS	19.38	19.38 FORTIS		0.71	0.66		
BIAGEN IDEC INC	43.80	43.80 HAL TRUST		56.00	54.00		
CISCO SYSTEMS	16.45	16.45 HEINEKEN NV		24.35	24.10		
CITIGROUP INC	8.36	8.36 ING GROEP NV-CVA		7.13	6.52		
WALT DISNEY CO	20.67	20.67 IMTECH NV		12.30	12.06		
EBAY INC	12.30	12.30 KPN (KONIN) NV		10.53	10.64		
ENZON PHARMACEUT	3.61	3.61 PHILIPS ELECTRON		13.60	13.46		
GENERAL ELECTRIC	16.06	16.06 REED ELSEVIER		9.46	9.33		
GOOGLE INC-CL A	297.42	297.42 REXEL SA		6.80	6.51		
HEWLETT-PACKARD	33.59	33.59 ROBOCO NV		16.57	16.59		
HOME DEPOT INC	20.71	20.71 ROINOV NV		13.49	13.52		
IBM	80.08	80.08 ROLUNDO NV		41.94	41.92		
INTEL CORP	13.11	13.11 ROYAL DUTCH-SHA		20.10	19.59		
JOHNSON&JOHNSON	60.89	60.89 TINT NV		15.91	15.70		
MEDTRONIC INC	31.60	31.60 TOMTOM		4.57	4.29		
MICROSOFT CORP	19.62	19.62 UNILEVER NV-CVA		18.64	18.96		
3M CO	62.17	62.17 WESSANEN NV		4.83	4.81		
MOTOROLA INC	3.90	3.90 WOLTERS KLUWER		14.18	14.34		
NVIDIA CORP	6.79	6.79 WP-STEWART HLDG		157.19	102.31		
PRIZER INC	16.29	16.29	ETFES			PREV.	18-Nov
PROCTER & GAMBLE	64.25	64.25 SPDR-FINL SELECT		11.75	11.75		
QUALCOMM INC	31.81	31.81 ISHARES-DJ DIV		41.18	41.18		
ROYAL DUTCH-ADR	50.78	50.78 ISHARES-DJ HEALT		50.76	50.76		
SCHLUMBERGER LTD	50.23	50.23 ISHARES-DJ CN GD		45.44	45.44		
SPRINT NEXTEL CO	2.15	2.15 ISHARES MSCI PAC		23.08	23.08		
SYSCO CORP	23.04	23.04 ISHARES-SP500 GR		42.93	42.93		
TEXAS INSTRUMENT	15.83	15.83 ISHARES-S&P EURO		28.20	28.2		
TIME WARNER INC	8.40	8.40 POWERSHARES DB C		22.86	22.86		
VISA INC-CLASS A	54.64	54.64 POWERSH-QQQ		28.34	28.34		
YAHOO! INC	11.55	11.55	FUNDS			PREV.	18-Nov
			HEND PAN EUR SM		8.78		9.20
			19-Nov HEND JAP SM CO		15.75		15.75
			YENUSD		97.025		96.714 HEND PAC EQUITY
			USD/EUR		1.262		1.264 HEND CONT EUR EQ
			CANUSD		1.231		1.237 HEND GLOBAL TECH

A System Of Excellence Since 1916



MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Client Services



Scharlooweg 31
P.O. Box 305, Curaçao, Netherlands Antilles
Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pcs@mc-bank.com
website: www.mcb-bank.com

Water tussen Ecuador en Colombia blijft diep

QUITO — Colombia en Ecuador hebben een overeenkomst afgezegd die de relaties tussen beide landen had kunnen herstellen. Ecuador verbrak in maart zijn diplomatieke betrekkingen met zijn buurland na een actie van het Colombiaanse leger tegen Colombiaanse rebellen op Ecuadoraans grondgebied. De afgelopen dagen gingen er nieuwe beschuldigingen over en weer, en voor december wordt er in het grensgebied een opleving van militaire activiteiten verwacht. De overeenkomst ‘Colombia en Ecuador, bruggen bouwen’ was voor gisteren en vandaag gepland. Naast de Colombiaanse minister van Buitenlandse Zaken Jaime Bermúdez waren er gouverneurs van de grensprovincies en een vertegenwoordiger van de Organisatie van Amerikaanse Staten uitgenodigd. Een nieuwe datum is niet afgesproken.

Tijd niet rijp
Volgens regeringsbronnen uit beide landen is de tijd nog niet rijp voor toenadering. De Ecuadoraanse president

Rafael Correa vindt dat zijn rechtse Colombiaanse ambtsgenoot Alvaro Uribe het conflict verkeerd aanpakt. “Een militaire oplossing is er niet – de uitweg is politiek, maar ijzervreters zullen dat nooit aanvaarden.” Het Plan Colombia, een Colombiaanse strategie om met massale militaire hulp uit de VS de drugsmafia en de linkse rebellen in het nauw te drijven, is volgens Correa een ‘totale mislukking’. “Colombia heeft meer helikopters dan piloten en er worden nog altijd drugs aan-

geplant.” Correa waarschuwde Colombia nog eens dat het Ecuadoraanse leger het bevel heeft ‘met alle middelen’ te reageren op linkse rebellen, rechtse paramilitairen of Colombiaanse soldaten die zich op Ecuadoraans grondgebied wagen. Ecuador verbrak zijn betrekkingen met Colombia nadat het leger van het buurland op 1 maart bij een actie op Ecuadoraans grondgebied Raul Reyes uitschakelde, een leider van de grootste Colombiaanse rebelengroep FARC.

Experts verwachten dat het Colombiaanse leger en de linkse rebellen in december weer heviger slaags zullen raken in Putumayo, een Colombiaanse provincie die aan Ecuador grenst. Het Colombiaanse leger en paramilitaire groepen bereiden voor volgende maand nieuwe acties voor tegen eenheden van de FARC in die provincie, gelooft Juan de Dios Parra, de secretaris-generaal van de Latijns-Amerikaanse mensenrechtenvereniging ALDHU. Volgens hem zal ook de bevolking aan de

Ecuadoraanse kant van de grens het mikpunt worden van die acties. De bedoeling is de rebellen alle mogelijke steun te ontnemen.

Colombia verwijt Ecuador dat het te weinig onderneemt tegen Colombiaanse rebellen die hun toevlucht zoeken over de grens. Maandag haalde de gouverneur van Putumayo, Felipe Guzmán, daarover nog eens uit naar Quito. Maar Ecuador zegt dat zijn troepen het dit jaar vaker hebben opgenomen tegen Colombiaanse rebellen

dan ooit tevoren. Volgens de Ecuadoraanse minister van Buitenlandse Zaken María Isabel Salvador is de relatie tussen haar land en Colombia ‘erg, erg moeilijk’. “Er is bijna elke dag wel iets aan de hand aan de grens, en dat is heel ernstig.” De gezaghebbende Colombiaanse krant *El Tiempo* oordeelde maandag dat de betrekkingen tussen beide landen van kwaad naar erger gaan en dat er niet veel hoop is op een snelle toenadering.

Meer landen willen marine inzetten tegen piraten

TOKIO/MOGADISHU — Een toenemend aantal landen wil marineschepen inzetten tegen criminelen die vaartuigen proberen te kapen voor de kust van Somalië. Dat bleek vandaag.

Overheidsfunctionarissen in Japan en Zuid-Korea stelden dat hun landen oorlogsbodems naar de regio willen sturen in verband met de steeds driestere acties van de piraten. Maandag haalden de kapers met de supertanker Sirius Star de grootste buit ooit binnen. Voor dit schip is nog geen losgeld geëist. De afgelopen dagen vielen nog zeker drie andere schepen in de handen van zeerovers. De aanwezigheid van marineschepen van onder andere de Verenigde Staten, Rusland, Frankrijk, Duitsland, India, Pakistan en Nederland schrikt de piraten nauwelijks af. Zo nu en dan komt het tot een confrontatie, maar het aantal scheepskapingen lijkt toe te nemen. Vandaag werd bekend dat de Indiase marine dinsdagavond laat een piratenschip heeft vernietigd. De opvarenden ontkwamen met behulp van twee kleinere speedboten. De Somaliëse premier Nur Hassan Hussein zei vandaag dat marinepatrouilles geen garanties bieden voor resultaat. De premier van het al sinds 1991 door anarchie geplaagde land stelde dat piraterij wereldwijd als een crimineel netwerk moet worden aangepakt. “Het spijt ons, maar deze piraterij is niet alleen een Somalisch probleem maar een van de hele wereld.”

Tankers blijven varen
De grote oliebedrijven uit het Midden-Oosten passen hun vaarroutes niet aan nu is gebleken dat piraten in de Indische Oceaan ook supertankers kunnen kapen. De bedrijven zijn wel extra voorzichtig maar zullen de Hoorn van Afrika niet mijden, lieten woordvoerders dinsdag weten. Enkele bedrijven uit andere delen van de wereld, zoals Scandinavië, kiezen er wel voor om Afrika heen te varen in plaats van gebruik te maken van het

Suez-kanaal. Omvaren is duur; het kost een bedrijf minstens drie weken extra. Vooral vervoerders van droge goederen zoals tarwe, speelgoed en muziekinstallaties bekijken nu of de extra kosten opwegen tegen het risico. Het gebied waar de piraten huishouden, lijkt steeds groter te worden. Eerst beperkten de overvallers zich tot Somalische wateren, maar de Sirius Star werd vele kilometers ten zuiden daarvan gekaapt. Volgens experts zijn de piraten nu actief op een kwart van de Indische Oceaan. Dat zorgt er ook voor dat de bandieten tussen de mazen van de internationale controles door varen. Het gebied is te groot om overal tegelijk te kunnen zijn. Het bestraffen van piraterij is lastig, mede omdat Somalië sinds 1991 geen functionerende regering meer heeft. Piraten worden nu overhandigd aan Kenia, zodat ze daar kunnen worden vervolgd. Het komt niet vaak voor dat piraten worden gepakt, maar de Britse marine trof er recent acht aan op een bootje. Die Somaliërs werden dinsdag overgedragen aan Nairobi. Eerder werd een aantal piraten in Frankrijk berecht. De kapingen van de piraten kunnen de prijs van olie opdrijven. Bedrijven moeten veiligheidsmaatregelen nemen, lopen meer risico, betalen meer premie voor hun verzekering of varen verder van de kust, wat leidt tot hogere transportkosten. Die kosten worden doorberekend aan de consument, stellen economen.

Verdubbeling kapingen
De kustwateren voor Somalië zijn de gevaarlijkste ter wereld. Sinds januari zijn negentig schepen aangevallen, blijkt uit cijfers van het Internationaal Maritiem Bureau. Dat is een verdubbeling ten opzichte van een jaar eerder. Bijna veertig schepen werden gekaapt, waarvan de piraten er nu nog zestien in handen hebben. Daarmee hebben de overvallers ook nog ruim 250 gijzelaars onder hun hoede. De piraten kregen per schip tot nu toe gemiddeld 1,6 miljoen euro losgeld.

Obama wil voortouw nemen in klimaatbeleid

LOS ANGELES — Aankomend president Barack Obama heeft dinsdag gezegd dat zijn regering op nationaal en internationaal niveau het voortouw zal nemen in het klimaatbeleid.

Dat had Washington al veel eerder moeten doen, zei hij in een videoboodschap aan een bijeenkomst van milieuactivisten, politici, wetenschappers en zakenmensen in Los Angeles. Obama zei een vermindering van uitstoot van broeikasgassen te willen bereiken door middel van emissielimieten en handel in emissierechten. Er moeten jaarlijkse doelen worden gesteld om de uit-

stoot rond 2020 tot het niveau van 1990 terug te brengen en voor 2050 met nog eens tachtig procent te verminderen. Ook zei Obama geld beschikbaar te stellen voor projecten in de particuliere sector om over te gaan op schone energie. “Ik beloof u dit: Wanneer ik president ben, zal iedere gouverneur die schone energie wil promoten een partner vinden in het Witte Huis. Iedere onderneming die in schone energie wil investeren zal een bondgenoot hebben in Washington. En elk land dat zich wil aansluiten bij de strijd tegen klimaatverandering zal een bondgenoot vinden in de Verenigde Staten”, zei Obama.



NEW MACARONI & CHEESE

NEW & Exclusively at all BK™ Restaurants

BK™ KIDS MEAL CHOICE!

TM & © 2008 Burger King Corporation. All rights reserved. KRAFT is a registered trademark of Kraft Foods Holdings, Inc.

TRADE IN FEVER

SATURDAY NOVEMBER 29 FROM 10 AM - 3 PM

On selected purchases of a Hilti or Hitachi machine listed below, trade in your own tool. Any brand, any condition. Save Afl. 100,- to 1.000,-!

HILTI CORDLESS DRILLS
starting at Afl. 899,-
Afl. 200,- trade in



HILTI HAMMER DRILLS
starting at Afl. 399,-
10% extra discount



HILTI ELECTRO PNEUMATIC DRILLS
starting at Afl. 699,-
Afl. 200,- trade in



HILTI COMBI HAMMERS
starting at Afl. 3.699,-
Afl. 750,- to 1.000,- trade in



HILTI DEMOLITION HAMMERS
starting at Afl. 3.899,-
Afl. 750,- to 1.000,- trade in



HILTI GRINDERS
starting at Afl. 399,-
Afl. 100,- trade in



HILTI POWDER ACTUATED TOOLS
starting at Afl. 1.866,-
Afl. 500,- trade in



KÄRCHER PRESSURE WASHERS
GASOLINE ENGINE
starting at Afl. 999,-
10% extra discount + free
5 L can of detergent



HITACHI CORDLESS DRILLS
starting at Afl. 299,- incl. free
flash light and bit set
10% extra discount



HITACHI HAMMER DRILLS
starting at Afl. 249,-
10% extra discount



HITACHI COMBI HAMMERS
starting at Afl. 1.749,-
Afl. 500,- trade in



Hitachi
15% discount
on all regular
tools*

TRADE IN ANY BRAND!
Makita, DeWalt, Bosch, Milwaukee, Einhell, Delta, or other

CARIBBEAN FASTENERS

Sabana Blanco 58, Oranjestad, ARUBA
Tel: 582 8449. fax: 583 2582
aruba@cfn-group.com

These offers are valid as long as stock lasts, or as mentioned otherwise. Bbo included.

* Offers are valid for machines in stock and do not include tools in current other Hitachi promotions.

Nationale klederdracht



Foto: Edsel Simbo

WILLEMSTAD — Norayla Francisco zal Curaçao binnenkort in Zuid-Afrika vertegenwoordigen op de verkiezing van Miss World. In verband met haar deelname aan deze internationale schoonheidswedstrijd hield A2Z Model Management een presentatie van de ontwerpen die de Curaçaose tijdens het concours zal dragen. Op de foto het moment dat Norayla Francisco de nationale klederdracht aan de sponsors en pers laat zien in het A2Z-centrum in Julianadorp.

Voorstel samenwerking ombudsman BES-eilanden

WILLEMSTAD — Eilandelijke contactpersonen die in samenwerking met de Nederlandse Ombudsman als ombudsfunctionaris op de Antilliaanse eilanden moeten functioneren. Dit is een van de voorstellen van de Nederlandse Ombudsman Alex Brenninkmeijer ten aanzien van de invulling van de rol van Ombudsman op Bonaire, St. Eustatius en Saba (BES-eilanden), wanneer zij straks deel uitmaken van Nederland.

In een brief aan onder meer de Curaçaose Eilandsraad gaat Brenninkmeijer in op hoe het 'ombudswezen' op de BES-eilanden het best geregeld kan worden. In zijn brief komt met hij met voorstellen en presenteert hij mogelijke scenario's. Centraal in de voorstellen van Brenninkmeijer is de vraag of de eilanden zelf zorg moeten dragen voor de invulling van de ombudsfunctie, of dat de Nederlandse nationale Ombudsman hiervoor zorg moet dragen. Conform de Wet Openbare

Lichamen Bonaire, St. Eustatius en Saba hebben de eilanden de keus hun eigen ombudsbureau in te richten of zich aan te sluiten bij het Nederlandse ombudsstructuur. Brenninkmeijer is van mening dat voor een goed functionerend ombudsapparaat een situatie moet komen, waarbij de organisatie afgestemd moet worden op de verhoudingen ter plaatse, waarbij taal en cultuur op de afzonderlijke eilanden een belangrijke rol spelen. "Mensen die een klacht hebben over de overheid moeten op het eiland zelf een adres hebben waar ze binnen kunnen lopen en hun verhaal op informele wijze in hun gebruikelijke taal kunnen doen." Maar Brenninkmeijer benadrukt in zijn brief ook het belang van een onafhankelijk functionerende Ombudsman. "Zeker in kleinere gemeenschappen kan de ombudsfunctie onder druk komen te staan, wanneer die onafhankelijkheid niet voldoende gewaarborgd is." Brenninkmeijer toont zich dan ook voorstander van een groeimodel.

"Bij de opstart van de nieuwe verhoudingen zou het wellicht waardevol kunnen zijn wanneer de Nationale Ombudsman in overleg met de eilandsbesturen de opzet van ombudsvoorziening op zich neemt. Daarbij zouden contactpersonen bij de verschillende bestuursorganen, die in dienst zijn van die bestuursorganen, een belangrijke rol kunnen vervullen." Volgens het voorstel van de Nederlandse Ombudsman zouden de bewuste contactpersonen op kunnen gaan treden als de eerste aanspreekpunten en op deze manier eraan kunnen bijdragen dat kwesties die ter kennis van de Ombudsman worden gebracht, 'op eenvoudige wijze' worden opgelost. Brenninkmeijer wijst erop dat in Nederland goede ervaring bestaat met deze benadering, waarbij contactpersonen bij diverse bestuursorganen worden ingezet. Hij stelt dan ook voor op gepaste momenten een evaluatiemoment af te spreken, aan de hand waarvan kan worden besloten hoe nu verder te gaan.

Symposium PLKP over funderend onderwijs

WILLEMSTAD — De PLKP organiseert 30 november een symposium over de ontwikkelingen in het funderend onderwijs (fo). Het congres volgt nadat de Staten eerder deze maand akkoord gingen met de wet op het funderend onderwijs.

Voor het congres zullen er zes gastsprekers een presentatie houden. Het gaat hierbij om onder anderen de voormalige Onderwijsministers Philip 'Fifi' Nieuw

en Martha Dijkhoff, Mirugia Nowels Wieske van oudervereniging Rema Uní en de schoolhoofden Layo Jansen (Brionschool) en Abelardo Godfried (San José).

Het symposium is gericht op onderwijzers, ouders en andere actoren in het onderwijsveld en wordt gehouden in de aula van de UNA op zondag 30 november tussen negen uur 's ochtends tot drie uur 's middags. Inschrijving is mogelijk bij het partijgebouw van de PLKP.

FKP-vergadering weer verschoven

WILLEMSTAD — De bestuursvergadering van woningbouwstichting FKP is maandag niet doorgedaan.

Navraag bij gedeputeerde Anthony Godett (Infrastructuur, FOL) leert dat de vergadering niet was opgeroepen. Het was de bedoeling dat bestuur en directie van FKP van gedachten zouden wisselen over het recent uitgevoerde quick scan bij FKP, maar dat gebeurt nu volgende week.

Suzy Römer: 'Buigen over hoe Aruba zich kan herkennen in Hof'

Rijkswetten en regeling detentiecapaciteit in Eilandsraad

WILLEMSTAD — De Rijkswet Gemeenschappelijk Hof van Justitie die de taken en bevoegdheden regelt van het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Curaçao, Aruba, St. Maarten en van Bonaire, St. Eustatius en Saba, stond vandaag geagendeerd in de Eilandsraad. Ook aan bod komen de consensus-rijkswet Openbaar Ministeries Curaçao, St. Maarten en Bonaire, Saba en St. Eustatius, de concept-Rijkswet Raad voor de rechtshandhaving en de onderlinge regeling detentiecapaciteit.

Volgens de concept-consensus-rijkswet is het Hof is gevestigd op Curaçao, en houdt het tevens kantoor op Aruba en St. Maarten. Vanwege de geringe bevolkingsomvang van Bonaire, St. Eustatius en Saba is niet voorgeschreven dat het Hof ook daar kantoor houdt. Aruba verzet zich al enige tijd tegen de vestiging van het Hof op Curaçao. Aruba wil dat het Hof daar zetelt. Met de Rijksministerraad waar deze wet op de agenda staat in zicht, liet Aruba gisteren opnieuw weten niet in te zullen stemmen met deze consensus-rijkswet.

Aruba

Oud-premier Suzy Camelia-Römer en adviseur van het Land inzake de staatkundige veranderingen, pleit ervoor dat een koninkrijksbrede commissie zich buigt over de vraag hoe Aruba zich meer kan herkennen in het Hof en welke positie de rechters daarbinnen innemen. Zo laat ze aan de Wereldomroep weten. Römer vindt dat er eigenlijk geen discussie ge-

voerd zou moeten worden over de vestiging van het Hof op Aruba. Er zijn geen zakelijke argumenten voor verplaatsing van de zetel van het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Curaçao

naar Aruba. Volgens Römer zou dat veel te veel organisatorische problemen met zich meebrengen. Verhuizing van het Hof zou op dit moment een onwerkbaar situatie opleveren, volgens Römer, omdat een deel van het personeel op Curaçao tevens bij het gerecht in eerste aanleg werkt. "Door de kleinschaligheid van het Hof moet je mensen in beide laten werken. Organisatorisch is het dus moeilijk te verplaatsten. Het is maar zeer de vraag of iedereen wel wil verhuizen." Tel daarbij

op verhuizing van de griffie, het realiseren van een Hofgebouw op Aruba – er zijn te veel argumenten om niet te verhuizen, vindt Römer. Er komt wel een vergaand advies over de toekomst van de positie van het Hof. Gekeken wordt naar de optie van drie zetels, op Aruba, Curaçao en St. Maarten. Maar zelfs voor een reizend Hof is Curaçao een ideaal knooppunt tussen Aruba en de overige eilanden, vindt de adviseur. Voor Römer hangt het wel-slagen van de Ronde Tafel Conferentie mede af van Aruba's onverzettelijkheid op dit punt, aldus de Wereldomroep.

Samenwerking

Het voorstel van rijkswet bouwt voort op de succesvolle samenwerking tussen de Nederlandse Antillen en Aruba in een Gemeenschappelijk Hof van Justitie, aldus de tekst van het concept. "Onder de nieuwe staatkundige verhoudingen waarbij Curaçao en St. Maarten een zelfstandig land binnen het Koninkrijk zullen vormen, werken alle landen binnen het Koninkrijk (Nederland, Curaçao, Aruba en St. Maarten) samen door middel van één rechterlijke organisatie die sterke overeenkomsten vertoont met de huidige rechterlijke organisatie van de Nederlandse Antillen en Aruba."

Geboortedag Pieters Kwiers herdacht



Foto: Edsel Simbo

WILLEMSTAD — Op het naar hem vernoemde plein werd gisteren de 105e verjaardag van wijlen Hendrik Pieters Kwiers herdacht. Pieters Kwiers, een PNP-icoon, was lid van de Staten en de Eilandsraad, terwijl hij ook gedeputeerde was op Curaçao. Hij bekleedde ook tal van andere functies, zoals lid van de Raad van Advies en vicevoorzitter van de PNP. Om hem te eren werd er op zijn geboortedag in 1994 een plein in Marchena naar hem vernoemd. Gisteren werd Pieters Kwiers herdacht met een serie toespraken in aanwezigheid van diverse genodigden op het Hendrik Pieters Kwiersplein. Op de foto de familie van Pieters Kwiers tijdens de plechtigheden van gisteren.

www.aloeapartments.com

Godett (FOL) betreurt stopzetting renovatie

WILLEMSTAD — Gedeputeerde Anthony Godett (Infrastructuur, FOL) betreurt het incident waarbij overheidsdienst Drov de renovatie van een clubhuis in St. Willibrordus vandaag stil liet leggen. Volgens de gedeputeerde had het hele incident voorkomen kunnen worden als er intern overleg tussen de diensthoofden van Drov en FKP had plaatsgevonden.

Drov had de renovatie van het clubhuis stil laten leggen, omdat de bouwvergunning weliswaar klaar was, maar nog niet was afbetaald. Dit tot grote verontwaardiging van FKP-directeur Arthur Con, die zich afvroeg waarom een sociaal project voor een bedrag van 1500 gulden moest worden stilge-

legd. Con vraag zich af waarom Drov dezelfde strengheid niet hanteert tegen illegale bouwsels op het eiland. In een reactie liet Godett vanochtend weten de hele gang van zaken te betreuren. "Met een klein beetje overleg was dit helemaal niet nodig geweest. In de loop van vandaag zal FKP de kosten gemoed met de bouwvergunning gaan betalen. Het probleem was gisteren dat de kassa's van Drov maar tot twaalf uur open waren. Het is jammer dat door het gebeuren van maandag het project met vertraging te maken krijgt." Ook de gedeputeerde sprak vanochtend de hoop uit dat Drov haar strenge beleid zal blijven hanteren tegen illegale activiteiten op het eiland.

"What about...
The beach
today,
nice- clean-
and pure white
sand..."

Aruba is Beautiful!
...And Clean...

Support:
Fundacion
Aruba Limpi
☎ 583-8383

Overheidsgarantie voor lening SSC

WILLEMSTAD — De Eilandsraad behandelt morgen in een openbare vergadering twee borgstellingen ten behoeve van de Stichting Studiefinanciering Curaçao (SSC).

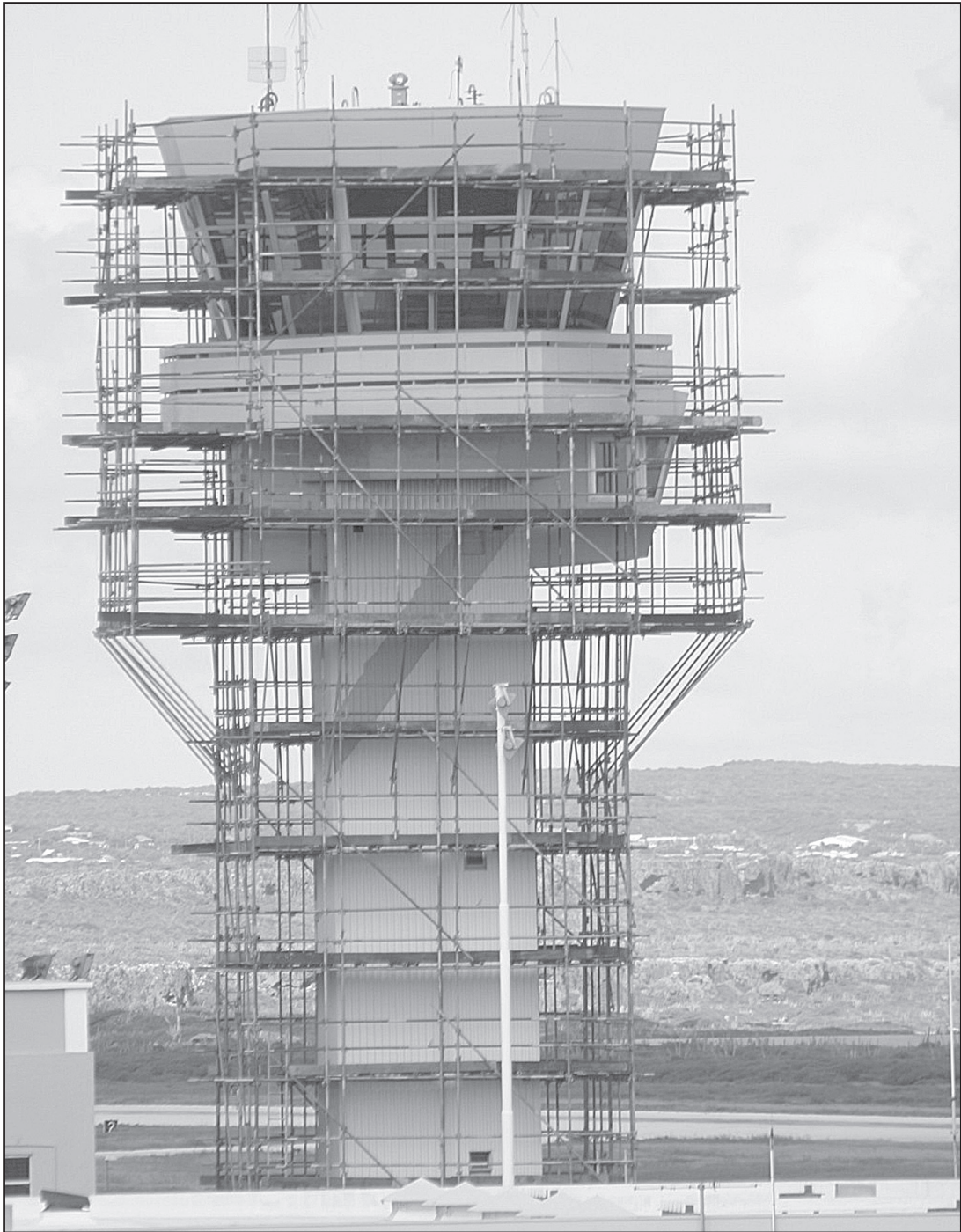
De noodlijdende stichting kan dan voor het einde van de maand 8 miljoen gulden lenen bij de Postspaarbank en kredietfaciliteiten verkrijgen bij de Maduro & Curiel's Bank (MCB) voor een bedrag van 1,5 miljoen gulden. Het aangaan van de leningen is noodzakelijk vanwege liquiditeitsproblemen van SSC. De ont-

werp-eilandsverordening gaat uit van 100 procent garantstelling. De lening bij de Postspaarbank moet binnen vijf jaar afgelost worden. De looptijd van het krediet bij de MCB bedraagt maximaal tien jaar. Het voorstel tot borgstelling dat aan de raadsleden voorgelegd wordt, wordt beargumenteerd met het eminent belang van een goed functionerende studiefinancieringsstichting voor de ontwikkeling van het eiland. Een werkgroep bestaande uit vertegenwoordigers van SSC, Dienst Onderwijszaken

SAE, de afdeling Financiën, de stichting Overheidsaccountantsbureau (Soab), directie Onderwijs en Dienst Economische Zaken heeft aan voorstellen gewerkt die gericht zijn op de institutionele versterking van SSC. Om de situatie te verbeteren heeft SSC verder ook maatregelen genomen op het gebied van kostenbeheersing en kostenbesparing. Ook werkt de stichting aan een betere en gestructureerde inningswijze van achterstallige studieschulden om liquiditeitsproblemen op middellange termijn tegen

te gaan. Verdere agendapunten voor de openbare vergadering van morgenmiddag zijn onder andere de ontwerp-eilandsverordening Corporate Governance en 'het niet-transparante en ad-hocbeleid van de gedeputeerde van Algemene Zaken'. Dit laatste agendapunt is toegevoegd op verzoek van de voltallige oppositie. Dit onderwerp zou als losstaande vergadering reeds op 3 oktober aan bod komen maar de vergadering ging niet door omdat de voltallige coalitie wegbleef.

Verkeerstoren in steigers



Foto's Edsel Sambo.

WILLEMSTAD — De verkeerstoren op vliegveld Hato ondergaat een grote onderhoudsbeurt. De controle-unit staat in de steigers om de betonrot aan te pakken en de toren van een nieuwe verflaag te voorzien. Ook het interieur blijft niet ongemoeid. Met name de (brand)veiligheidsaspecten worden gemoderniseerd: de vluchtroute krijgt betere verlichting en van binnen wordt om die reden de toren wit. Het werk moet voor de bouwvak half december gereed zijn. In totaal is er volgens Curaçao Airport Partners met dit onderhoud een bedrag van 112.000 gulden gemoeid.

Bijeenkomst personeel UTS

WILLEMSTAD — Het voltallig personeel van UTS kwam maandagmiddag bijeen voor een informatiebijeenkomst met de directie van het bedrijf. De bijeenkomst vond plaats tussen drie en vijf uur en had betrekking op de stand van zaken bij UTS.

Paul de Geus, directeur van UTS, wilde vanochtend niet in detail treden over de vergadering van gisteren. “Het gaat om interne bedrijfsinformatie, maar we hebben een presentatie gehouden waarbij we zijn

ingegaan op hoe het bedrijf er nu voor staat, de cijfers van UTS, de plannen voor de komende periode en de uitdagingen waarmee we worden geconfronteerd.” Volgens De Geus zal UTS een deel van de informatie die werd besproken in de nabije toekomst nader toelichten aan de pers.

Door de vergadering waren gisteren alle klantencentra van het telecombedrijf vanaf half twee gesloten. De kantoren en customer relations center van het bedrijf sloten een uur later de deuren.

Lessen hervat

WILLEMSTAD — De lessen voor de studenten van de sector Toeristisch Management van The College of the Dutch Caribbean zijn hervat en verlopen naar tevredenheid. Dit melden de studenten die vorige week de publiciteit zochten uit onvrede over het uitblijven van de lessen na het plotse vertrek van een docente. Directeur Ruud Thuis heeft vorige week gelijk verklaard dat de school zelf uiterst ongelukkig was met de ontstane situatie toen de docente van de een op de andere dag haar ontslag indiende. Thuis zegde toe alles in het werk te stellen om de lessen binnen een week te hervatten. Dit is inmiddels gebeurd.

Prijsvraag ontwikkeling Isla-terrein

WILLEMSTAD — Movementu SI, de organisatie die zich inzet voor een alternatief voor de Islaraffinaderij, heeft een prijsvraag uitgeschreven voor een ontwerp voor de ontwikkeling van het Isla-terrein tot ‘Centraal Willemstad’.

Ontwerpers moeten uitgaan van het behoud van de bestaande Isla-gebouwen, de Joodse begraafplaats, mangrovebossen en de natuur. Opgeroepen wordt een plan te bedenken dat vermogende toeristen aantrekt, veel lokale arbeidsplaatsen oplevert, ruimte biedt voor stadsactiviteiten, kleine industrieën, sport en cultuur. MSI looft hiervoor prijzen uit, te weten volledig betaalde reizen naar Amsterdam, Valencia en Sto. Domingo. De plannen moeten driedimensionaal gepresenteerd worden. De inzending sluit op 31 december. Voor informatie is MSI bereikbaar op telefoonnummer 523-1930 en 518-0411.

Antwoord op Kamervragen over afkickkliniek: ‘Jellinek Curaçao nv niet ten koste van basiszorg’

Vervolg van pagina 1

Klink: “Over dit project is mij informatie verschaft door Jellinek Mentrum in Amsterdam, de initiatiefnemer. De (extramurale) verslavingszorg wordt geleverd door een aparte rechtspersoon Jellinek Curaçao NV, aan patiënten die van buiten Curaçao, voornamelijk Nederlanders (zogenoemde medische toeristen) tijdens hun vakantie gebruik willen maken van de zorg. De patiënten verblijven daar in een hotel.”

Bouwmeester vraagt ook welke maatregelen Klink gaat nemen om te voorkomen dat er een tweedeling gaat ontstaan,

‘waarin de meest kwetsbaren geen geld hebben voor een behandeling in de privékliniek, en alleen degenen die het zich kunnen veroorloven 600 euro per dag te betalen een behandeling krijgen’. Klink: “Ingevolge de Zorgverzekeringswet heeft iedere verzekerde aanspraak op verslavingszorg. Indien de zorgverzekeraar de zorg niet bij een zorgaanbieder heeft gecontracteerd is hij desgevraagd door de verzekerde gehouden om de verzekerde te helpen een zorgaanbieder te vinden. Eenieder heeft daarom toegang tot deze zorg. Van een tweedeling in de zorg is dan ook geen sprake. De zorg op Curaçao is niet anders

of beter dan de zorg die in Nederland wordt verstrekt.” “Hoe wordt voorkomen dat de private initiatieven van verslavingszorginstanties, zoals dit initiatief op Curaçao, personeel aanzuigen vanuit de reguliere, publiek gefinancierde verslavingszorg waarin immers al behoorlijke personeelstekorten zijn?”, wil Bouwmeester vervolgens weten. Klink kan daar niets aan doen, blijkt uit het antwoord: “Niet uit te sluiten valt dat in Nederland werkzame personen in een ander land, waaronder Curaçao, hun werkzaamheden gaan verrichten. Een bevoegdheid om daartoe een belemmering op te werpen heb ik niet.”

Kurá Hulanda

Het hotel waar de Jellinek-kliënten gaan verblijven is vermoedelijk Kurá Hulanda. Eigenaar Jacob Gelt Dekker, die eerder het initiatief nam tot de opzet van een dialysecentrum als

vorm van medisch toerisme, zou Jellinek graag op het eiland zien komen, maar hield zich op de achtergrond vanwege tegenstand. De in mei op het eiland opgerichte vennootschap staat op naam van

twee Nederlanders en internist Carel ‘Cai’ Winkel als directeur. Evenals het geval is bij het dialysecentrum ligt het in de bedoeling kennis en zorg uit te wisselen ten bate van de lokale verslavingszorg.

Overleg over ontmanteling



WILLEMSTAD — Delegaties van het Land en eilandgebied Curaçao zaten gisteren om de tafel om het ontmantelingsproces van de Antillen te bespreken. Tijdens het overleg werd het Land vertegenwoordigd door premier Emily de Jongh-Elhage (PAR) en de ministers Ersilia de Lannooy (Financiën, PNP), Maurice Adriaens (Telecom, FOL) en David Dick (Justitie, PAR). Namens Curaçao was gedeputeerde Zita Jesus-Leito (Algemene Zaken, PAR) aanwezig. Tijdens de bijeenkomst werd onder meer gesproken over rechtshandhaving en financiële aangelegenheden. De vergadering diende ook als voorbereiding voor het politiek overleg van 26 november op St. Maarten.

Aanvaring STrAF en Jesus-Leito

WILLEMSTAD — Het is goed mis tussen gedeputeerde Zita Jesus-Leito (Algemene Zaken, PAR) en Wim van Lamoen, voorzitter van vakbond STrAF. De laatste beschuldigt de gedeputeerde van liegen, terwijl Jesus-Leito het de STrAF-voorzitter kwalijk neemt dat hij ‘niet wil luisteren’.

Aanleiding voor het conflict is een vergadering van afgelopen vrijdag tussen de gedeputeerde en de ambtenarenbonden Abvo, STrAF, NAPB en BTG. De vergadering ging om elf uur van start, maar STrAF verliet na een halfuur de vergadering omdat de vakbond het niet eens was met wat tijdens de vergadering naar voren werd gebracht. In een toelichting stelt Van Lamoen dat tijdens de bespreking informatie naar voren is gekomen die tegen eerdere afspraken indruist. “Op St. Maarten was afgesproken dat bij de overdracht alle ambtenaren gelijk zouden zijn. Nu blijkt dat er een onderscheid wordt gemaakt tussen leidinggevend en niet-leidinggevend. Dat bestaat niet. Alle ambtenaren zijn belast met uitvoering en zijn dus gelijk.” Ook hekelt de STrAF-voorzitter dat het BC volgens hem uitgaat van de uitbreiding van het aantal gedeputeerden op weg naar een autonoom Curaçao. Verder is hij niet te spreken over het feit dat zijn vakbond niet de kans heeft

gekreken haar standpunt op te stellen over documenten die momenteel op tafel liggen. Het minst te spreken is Van Lamoen over een persbericht van de Dienst Communicatie en Voorlichting (DCV), waarin werd gesteld dat het onderhoud in een goede sfeer zou zijn verlopen. “De gedeputeerde liegt. Ik kan het niet anders omschrijven. We zijn na een halfuur boos weggelopen, omdat we serieus behandeld wilden worden. Nu doet de gedeputeerde voorkomen alsof het een ‘gezellig onderonsje’ was. Ze liegt.” Jesus-Leito betreurt de lezing van Van Lamoen. “Wat hij vertelt klopt niet. Er wordt geen onderscheid gemaakt tussen ambtenaren. Alle ambtenaren zijn gelijk. Er is ook

geen beslissing genomen over uitbreiding van het aantal gedeputeerden. Wat speelt is dat we nu met zes gedeputeerden zitten en dat we straks in het Land Curaçao met negen ministeries zitten. Als voorbereiding op het Land Curaçao zijn er gesprekken over het tijdelijk verhogen van het aantal gedeputeerden, of meerdere ministeries onder een gedeputeerde plaatsen. We zijn er nog niet over uit.” Over het belangrijkste kritiekpunt van Van Lamoen over de verwoording van het persbericht is Jesus-Leito duidelijk. “We hebben alleen maar willen aangeven dat de sfeer van het gesprek positief was. Dat was alles. Deze conflicten zijn niet bevorderlijk voor de situatie waarin we

ons nu bevinden. We maken moeilijke tijden door en dan is het noodzakelijk dat we de krachten gaan bundelen om verder te komen.”

Op de vraag hoe het nu verder moet, antwoordt Van Lamoen dat zijn vakbond zal blijven wachten op een formele uitnodiging van het Bestuurscollege om op een formele manier over de invulling van het Land Curaçao te gaan praten. Volgens Jesus-Leito moeten de partijen sowieso weer overleggen.

50% op Handgeborduurde
Tafellakens
new amsterdam store
Gomezplein #14, Punda

Advertentie Curaçao

GUESS

BY MARCIANO

HAS POSITIONS FOR SALESWOMEN / SALESMEN

Requirements:

- Friendly
- Fashionable
- Flexible
- Enthusiastic
- Good Appearance
- Able to communicate in english, spanish and dutch

If you are interested in this position please submit your application letter with a photograph **BEFORE NOVEMBER 22, 2008**

To Classic Brands (**GUESS**), **BREDESTRAAT #5 PUNDA**

WILLEMSTAD — Aqualetra kampt met capaciteitsproblemen en heeft daarom vanaf gisterochtend het schakelsysteem moeten toepassen waarbij telkens verschillende wijken twee uur zonder stroom zaten. De oorzaak van de problemen ligt deels bij

Geen stroom

Aqualetra zelf en deels bij de BOO-centrale. Aqualetra heeft zelf problemen ondervonden met twee machines op het Isla-terrein en ook de BOO kampt met een storing. De woordvoerder

van Aqualetra ging er vanochtend nog van uit dat de eigen machines weer in de loop van de dag opgestart zouden kunnen worden. De stand van zaken bij de BOO was vanochtend onbekend. De woordvoerder was onbereikbaar.

Advertentie Curaçao

Start early with your Holiday shopping

The perfect gift

offer valid from October 27th through December 31st, 2008

we have it

with 10.000 florin in prizes to start 2009!

#HDW-1011-WG
DUET front loader
full automatic
2,895.00
420.00 p/month*

#3DWD-5605SQ
10 kg clothes dryer **220V**
975.00
150.00 p/month*

REMEMBER the 10 month "Bon" Campaign

SANYO

220V/50Hz
#ASW-81SR
full automatic
8 kg washer
220V/50Hz
495.00
97.50 p/month*

Whirlpool

#ADG-8200
Built-in NO FRONT
dishwasher **220V**
1,895.00
285.00 p/month*

ASK ABOUT "0" (zero) down, "0" (zero) payments for "6" months!

WIMCO

Yudando Bo Tur Dia

Salina © 461-1833 • Sta. Maria • © 869-3050 • www.wimco-nv.com
All our products carry our WARRANTY seal!

Wescot-Williams: ‘NA verkocht huid voor beer geschoten was’

PHILIPSBURG — Een-voudige overtuigingskracht, zegt leider van de Democratic Party (DP) Sarah Wescot-Williams, was alles wat nodig was om Eilandsraadslid Louie Laveist over te halen om zijn steun weer aan de DP te geven.

De verklaring van partijleider van National Alliance (NA) William Marlin zaterdag dat zijn partij een meerderheid in de Eilandsraad had, was een geval van ‘de huid verkopen voor de beer geschoten was’, aldus de gedeputeerde. Ze heeft inmiddels een brief geschreven

aan gezaghebber Franklyn Richards om de meerderheid van het DP-bestuur formeel mee te delen. De brief werd ondertekend door gedeputeerden Wescot-Williams, Roy Marlin, Theo Heyliger en Maria Buncamper-Molanus, DP-Eilandsraadslid Petrus ‘Leroy’ de Weever en Laveist, die zichzelf op 13 november tot onafhankelijk raadslid uitriep.

“Ik heb de steun van de DP-fractie in de Eilandsraad, van Laveist en de algemene ledenvergadering. En ik kan daaraan toevoegen: het volk van St. Maarten”, zei Wescot-Williams. Ze zei dat er wel gekeken moest worden

naar de positie van Laveist als ‘inactief gedeputeerde’. Laveist raakte het onderwerp gisteren niet aan en zei alleen dat hij als onafhankelijk Eilandsraadslid verder ging. Er is nog geen besluit genomen over een eventuele nieuwe gedeputeerde om het Bestuurscollege compleet te maken.

Laveist kwam onder vuur te liggen binnen de DP nadat hij werd aangehouden en negen dagen in voorarrest zat op verdenking van valsheid in geschrifte. Hij is nog altijd verdachte in desbetreffend strafrechtelijk onderzoek.

Laveist: ‘NA niet serieus’

PHILIPSBURG — Eilandsraadslid Louie Laveist zegt dat hij besloten heeft de Democratic Party (DP) te steunen met het oog op de staatkundige veranderingen en de uitdagingen waar het eiland komend jaar voor staat als gevolg van de economische en financiële neergang in de Verenigde Staten.

Laveist concludeerde bovendien uit besprekingen met National Alliance (NA) dat deze partij ‘niet tot enige vooruitgang voor St. Maarten zou leiden’. Hij stelde vast dat er de laatste tijd veel geruchten de ronde deden maar dat hij uiteindelijk tot de slotsom kwam dat het belang van St. Maarten het best

gediend wordt als het huidige Bestuurscollege doorgaat. “Verder is de Ronde Tafel Conferentie van 15 december dusdanig belangrijk voor het eiland, dat de blik daarop gericht moet blijven”, zei hij. “Ik geloof dat het BC van St. Maarten door een meerderheid in de Eilandsraad gesteund moet worden. Dan kan er met de koninkrijkspartners gesproken worden vanuit een sterke positie.” Na intense discussies met DP-leider Sarah Wescot-Williams heeft hij naar eigen zeggen besloten om – als onafhankelijk Eilandsraadslid – de DP te blijven steunen.

Laveist zei dat hij, na eerst steun toegezegd te hebben

aan NA en na verschillende besprekingen met partijleider William Marlin en andere sleutelfiguren uit de partij, niet de indruk had dat NA zijn steun, die nodig was om een nieuw BC te vormen, serieus nam. Ook vond hij de vooruitgang van het eiland niet voldoende gegarandeerd.

Progressie

“Ik heb daarom geconcludeerd dat deze besprekingen niet leidden tot progressie. Het staatkundig verandingsproces, dat van vitaal belang is en waarover binnen een paar weken belangrijke beslissingen genomen worden, zou enorme vertraging oplopen en dat kon ik niet verantwoorden tegenover het volk van St. Maarten”, aldus Laveist.

Bouwstenen BES zo goed als klaar

WILLEMSTAD/DEN HAAG — De bouwstenen voor de integratie van Bonaire, Saba en St. Eustatius in Nederland als openbare lichamen zijn gereed op het moment dat de Rijksoverheid vrijdag akkoord gaat met een pakket aan regelgeving.

Directeur-generaal van het ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties Andrée van Es klonk optimistisch in haar toelichting aan het begin van de zogenaamde BES-week op maandagochtend. Tijdens de BES-week in Nederland wordt een reeks bijeenkomsten gehouden met de Nederlandse ministeries die de BES-eilanden presentaties geven. Het is de vierde keer dat er een BES-week wordt georganiseerd. Van Es legt uit dat de ministeries een groot pakket van ontwerp-wetgeving hebben voorbereid voor de overdracht van de BES-eilanden in de transitieperiode. “Het is het resultaat van veel werk en grote inspanningen in een zeer korte tijd. Wanneer de Koninkrijksraad van ministers dit pakket goedkeurt, betekent dat ook



Foto: Suzanne Koolaga

De Sabaanse gedeputeerde Chris Johnson, geflankeerd door zijn vader en BC-adviseur Will Johnson en Eilandsraadslid Rolando Wilson tijdens de eerste vergadering van de BES-week gisterochtend in Den Haag. De Stataanse delegatie ontbrak vanwege de staking bij Air France.

dat de bouwstenen gereed zijn.” Ze merkt op dat de Raad van State ook advies over deze materie zou geven. Van Es hoopt dat de BES-week zal leiden tot concrete afspraken in voorbereiding voor ‘belangrijke stappen’ in 2009/2010, alsmede de Ronde Tafel Conferentie, die 15 december van dit jaar wordt gehouden. “De BES-week biedt een goede gelegenheid voor het hebben van diepgaande discussies over

onze gezamenlijke toekomst en om te komen tot overeenkomsten”, zei ze. Dit alles moet leiden tot concrete verbeteringen voor de bevolking van de drie eilanden. Nederland stelt een gefaseerde aanpak voor. Investerings- en verbeteringen in de vier belangrijkste pijlers: justitie, onderwijs, maatschappelijk welzijn en volksgezondheid, kunnen niet van de ene op de andere dag worden doorge-

voerd, zei Van Es. “We willen onze gedachten uitwisselen met de eilanden”, zegt ze. Van Es hoopt dat er donderdag afspraken kunnen worden gemaakt tijdens de politieke bijeenkomst met staatssecretaris voor Koninkrijksrelaties Ank Bijleveld-Schouten (CDA). “Het wordt een drukke week, een week met veel vergaderingen. Maar we vinden dit heel erg de moeite waard. Samen zullen we werken hard aan de BES, over onze gezamenlijke toekomst”, concludeert ze. Na Van Es’ openingswoorden, werden de delegaties van Saba en Bonaire bijgepraat over de Nederlandse benadering van de gefaseerde invoering van de nieuwe statuten. St. Eustatius kon de bijeenkomst maandagochtend niet bijwonen, omdat de delegatie pas op maandag landde, als gevolg van de staking van de piloten van Air France. Justitie en veiligheid stonden ook op de agenda maandag. In de loop van de week wordt door de BES-delegaties een bezoek gebracht aan verscheidene ministeries, waar zij worden bijgepraat over de inspanningen van de ministeries.

Informatieavond over dengue

THE BOTTOM — Om de inwoners van Saba te informeren over de dengue-mug en de knokkelkoorts die deze verspreidt, zal er vanavond een informatieavond plaatsvinden in het Sunny Valley Youth Center. Farah Busby en Irving Esdaile van het Health Care Center op St.

Maarten zullen er spreken over de gevaren van dengue en wat er gedaan kan worden aan het muggenprobleem op Saba.

De informatieavond, die is opgezet door het Public Health Department van Saba, begint om half acht.

Advertentie Cura  o

Computers Ambulance 24/7 Wij repareren Computers.

(alle types en modellen)

Het wordt bij u opgehaald en weer terugbezorgd of we kunnen het ook ter plekke repareren.

Wij verhuren computers. Wij kopen en verkopen 2e hands computers.

U kunt ons 24/7 bereiken op tel. **510-5138**



Advertentie Cura  o

Maduro & Curiel's Bank N.V., a leading financial institution operating in the Netherlands Antilles, has a vacancy in their Private Client Services Department for an:

Investment Manager

The Investment Manager will work with a team of professionals to manage existing Private Client Service relationships as well as develop new leads and prospects through personal and professional contacts all the while projecting a professional image.

The Investment Manager will also provide support and assistance to the Assistant General Manager of Private Client Services in all his duties including implementation of strategies, management of model portfolios and preparation of client newsletters.

Requirements

- Bachelors degree in Business Administration or equivalent.
- At least 4 to 5 years experience providing Investment Management Services directly to clients.
- Knowledge and familiarity with the workings of the global capital markets, characteristics, terms and conditions of local and foreign bonds, stocks and mutual funds.
- Strong communication and sales skills.
- Ability to market investment services to existing and prospective clients.
- Fluent verbal and written skills in English, Dutch and Papiamentu with knowledge of Spanish desirable.
- Well developed computer skills in MS Office Word, Excel, PowerPoint and Internet Explorer. Familiarity with Bloomberg and Portfolio Management software desirable.
- Ability to maintain a high level of discretion when dealing with sensitive/confidential information.

Besides the excitement and the challenge of a new work environment, we offer growth possibilities and an attractive remuneration package.

**MCB**MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
www.mcb-bank.com

If your profile meets the above criteria and you have the necessary experience in this field, we ask that you submit your application including your resume and a recent photo to:

Maduro & Curiel's Bank N.V., Human Resources Department, Attn.: Luz Maria Curiel Manager Personnel & Development, E-mail: luzmaria.curiel@mcb-bank.com, Phone: 5999-466-1293

Diabetespoli officieel geopend

KRALENDIJK — Stichting Mariadal opende afgelopen vrijdag officieel haar polikliniek voor diabetici op Bonaire. Volgens de voorzitter van de Raad van Toezicht van Stichting Mariadal, Bubui Cecilia, was dit een grote dag voor het eiland.

“Het is belangrijk om een goede levenskwaliteit te hebben. Wie dan ook op het eiland die een of andere chronische ziekte heeft, moet ook een hoge levenskwaliteit kunnen hebben. Dat is wat Stichting Mariadal waarborgt. Met dit initiatief voor de diabeten zetten we de eerste stap in die richting. Het is de bedoeling om op dezelfde manier ook voor anderen te zorgen die een chronische ziekte hebben. De Raad van Toezicht is zeer trots op het werk van de medewerkers om een diabetespoli op Bonaire te hebben. Het functioneert al vier jaar en het heeft zijn bestaansrecht getoond.”

Volgens Giselle Coffie was de officiële opening van de diabetespoli een heuglijke dag. Vrijdag werd ook de Dag van de Diabeten gevierd, met het thema kinderen en jongeren met diabetes. “De diabetespoli is bestemd voor iedereen die aan suikerziekte lijdt. In 2004 werd een speciale afdeling opgericht voor chronische ziektes, waaronder suikerziekte



De trouwe bezoeker van de poli Palmira Christiaan opende de diabetespoli.

en hartziektes. Zuster Joyce Dennie heeft dit project getrokken en we hebben nu een resultaat we trots op kunnen zijn. Het was niet makkelijk, maar met veel werk is het gelukt. In het begin waren er weinig klanten. Nu zijn er in totaal ongeveer 118 en er waren tot nu toe circa 400 consulten. In de laatste drieënhalf jaar

waren er verschillende veranderingen te zien in de leefstijl van de klanten met diabetes. Door protocol en werkregels uit te voeren met de klanten is er een structuur te zien en zijn de klanten tevreden en open voor nieuwe informatie”, legt Coffie uit. De afdeling biedt zorg aan verschillende soorten patiënten. Klanten die de kli-

niek persoonlijk bezoeken; klanten die in hun wijk zorg krijgen; en patiënten die opgenomen zijn in het ziekenhuis. De afdeling bestaat uit twee medewerkers: zuster Joyce Dennie en zuster Rigina Molina. Voor de patiënten thuis assisteren de wijkverpleegsters met controles en het geven van informatie in de thuissituatie.

‘Ruim je rommel op’

PHILIPSBURG — Het Dengue Action Response Team (Dart) dringt er bij aannemers op aan dat ze puin en ander afval opruimen op bouwplaatsen om te voorkomen dat ze broedplaatsen worden voor muggen.

Dart benadrukt dat opzichters en voormannen erop moeten letten dat stilstaand water verwijderd wordt om de verspreiding van dengue tegen te gaan. “Door maatregelen te treffen bescherm je de mensen die rond de bouwplaatsen wonen tegen dengue”, aldus een persbericht van

Government Information Services (GIS) namens Dart. “Er moet minstens tweemaal per week gecontroleerd worden.”

Twee personen overleden sinds juni aan dengue, terwijl de afgelopen weken meer dan honderd mensen behandeld werden aan de aandoening. Dengue wordt overgebracht door de *Aedes aegypti*-mug, een witgestreept insect dat minimaal twee andere dodelijke ziektes overbrengt. “Het virus is doorgaans niet dodelijk, maar is zeer pijnlijk en vraagt om serieuze behandeling”, aldus GIS.

Motorrijders overvallen juwelier

PHILIPSBURG — Platini Fine Jewelry aan de Front Street werd zondag midden op de dag overvallen door twee jongemannen. De buit bestond onder meer uit gouden kettingen en armbanden. De overvallers reden op een motor tot aan de voordeur van de juwelierszaak, stapten af en overvielen de winkel, aldus de politie. Een van de twee sprong over de toonbank en pakte een display van de muur met verschillende soorten juwelen. De ander brak het glas van het display en raakte daarbij kennelijk gewond. De daders vluchtten op de motor. Er werd een hamer

gebruikt, maar in het politie-rapport wordt geen melding gemaakt van wapenbezit of bedreiging van het personeel van Platini. In de eerste helft van dit jaar werden diverse juweliers midden op de dag overvallen. In bijna alle gevallen ging het om een tweetal gewapende jongemannen die tussen elf uur ’s ochtends en twee uur ’s middags hun overvallen pleegden. De politie voerde destijds de patrouilles in Front Street op om deze vorm van criminaliteit tegen te gaan. De politie heeft nooit gerapporteerd of de overvallers waren opgepakt.

Kikker met spinazie

Een Oostenrijkse vrouw had geen trek meer in haar avondeten nadat zij een do-de kikker in haar bevroren spinazie had gevonden. De vrouw vond het vreemd dat er zoveel klonten in de spinazie zaten.

Niet veel later ontdekte zij de bruine kikker. Het dier was nog vrijwel intact, maar

miste wel een poot. “Mijn maag draaide om”, aldus de vrouw.
De spinazie was van het huismerk van een lokale supermarktketen. Het bedrijf heeft beloofd de zaak te onderzoeken. De supermarktketen heeft de vrouw onder-tussen alvast drie pakken koffie als schadevergoeding aangeboden.

Reddende ‘brandkast’

Een ingenieur uit Shanghai heeft een apparaat ontwik-keld waarmee mensen kun-nen ontsnappen uit de hoger gelegen etages van bijvoor-beeld een brandend flatge-bouw. Het Chinese weekblad *Xinmin* meldt dat ingenieur Zeng Jingxiong inmiddels patent op zijn vinding gekre-gen, nadat het de benodigde brandtests had doorstaan. Het apparaat bestaat uit een metalen kastje met daarin een haspel die kan worden bevestigd aan de buiten-kant van het gebouw naast een raam. In geval van nood kan de gebruiker zich naar beneden laten zakken in een

tuijge dat is bevestigd aan een staalkabel. Een remme-chanisme zorgt ervoor dat de daalsnelheid wordt ver-traagd tot 1 tot 1,5 meter per seconde.

Het apparaat kan twee per-sonen tegelijk naar beneden laten zakken over een af-stand van tientallen meters. Volgens Zeng hoeft zijn uit-vinding niet meer te kosten dan 300 yuan (34 euro). Het apparaat zou een belang-rijke rol kunnen spelen bij het vergroten van de brand-veiligheid in de duizenden wolkenkrabbers die Shang-hai telt.

Oudste ijsbeer dood

De 42-jarige Debby, de oud-ste ijsbeer ter wereld, is maandag overleden in de dieren-tuin van Winnipeg in West-Canada. Debby kampte al maanden met gezondheidsproblemen. Maandag werd besloten euthanasie te plegen, omdat meerdere organen van de 300 kilo we-gende beer niet meer werk-ten. Debby kwam als jonkie in 1967 in Winnipeg terecht. Met ijsbeer Skipper kreeg ze zes afstammelingen. Skipper overleed in 1999 op 34-jarige

leeftijd. In het wild worden ijsberen niet veel ouder dan twintig jaar en in de dieren-tuin is dertig jaar al zeld-zaam. Dit jaar werd Debby offici-eel opgenomen in het Guin-ness Book of World Records als oudste ijsbeer ter wereld. Mogelijk is ze zelfs de oud-ste van alle beren ooit. “Als geweldige ambassadeur van haar soort, is het symbolisch dat ze 2008 gehaald heeft, het Internationale Jaar van de IJsbeer”, aldus de dieren-tuin.

Tijgertje gestorven

Een jonge tijger is dinsdag in een dierentuin in India overleden, ondanks dat eer-der met een bloedtransfusie geprobeerd was het dier te redden. Het tijgertje werd in de buurt van de stad Nagpur mishandeld door mensen, omdat die zich bedreigd voel-den. Ook zijn zusje moest het ontgelden. Dierenartsen besloten de dieren te behandelen aan hun ernstige verwondingen.

De artsen namen bloed af bij een tijger uit de dieren-tuin van Mumbai en gaven dat aan het mishandelde tij-gertje. Twee dagen na de be-handeling stierf het beestje alsnog. Het zusje overleefde haar verwondingen zon-der bloedtransfusie. Zij kan waarschijnlijk nooit meer in het wild leven. Het is ver-moedelijk voor het eerst dat een tijger een bloedtransfu-sie heeft gekregen.

Het nieuwe plassen

Het nieuwe plassen, waarbij urine van medicijngebrui-kers apart wordt opgevan-gen in een speciaal toilet in Nederland, zou wat betreft de waterschappen best eens de toekomst kunnen zijn. De opgevangen urine wordt ook apart gezuiverd, zodat resten van medicijnen niet in het mi-lieu komen. Dat blijkt uit het vandaag gepresenteerde rapport ‘Geneesmiddelen in bronnen voor drinkwater’. Volgens het RIVM (Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieu) bevat het drinkwater tegen-woordig wel vaker genees-

middelen, maar zijn de con-centraties zo laag dat er geen effecten voor de volksgezon-deheid zijn te verwachten. Ziekenhuizen en kantoren doen mee aan proeven om stromen afvalwater van elkaar te scheiden. Het zal lokaal de vervuiling wel verminderen, maar om de grotere stroom effectief te bestrijden is meer nodig, concludeert het RIVM. Want het mag dan algemeen bekend zijn waar de Rijn Ne-derland binnenkomt, dat het rivierwater ook een vracht geneesmiddelen meevoert (vooral röntgencontrastmid-delen) is veel minder bekend.

Broccoli en bloemkool

Zware rokers hebben minder kans op kanker als ze rauwe groenten eten zoals broccoli, kool, bloemkool en spruitjes. Het risico op de ziekte neemt met 20 tot 50 procent af, stel-den Amerikaanse onderzoe-kers. De wetenschappers zeiden er meteen bij dat hun onderzoeksresultaten nog niet voldoende waren om een voedingsadvies te geven. “En als je lang genoeg rookt, kan niets helpen”, nuan-ceerde Li Tang van het Ros-well Park kanker instituut

in Buffalo. De onderzoekers ontdekten dat het risico op kanker door het eten van de groenten vooral afneemt onder mensen die meer dan twintig sigaretten per dag roken. Ook mensen die vroeger rookten hebben baat bij de groenten. Het verschil in afname ligt verder aan hoe vaak en welke soort groente iemand eet. Tang en haar collega's onderzochten 948 mensen met kanker en 1743 mensen zonder deze ziekte.

Tv-kijkers

Ontevreden mensen kijken meer televisie dan ‘gelukkige’ leeftijdgenoten. Wie naar eigen zeggen gelukkig is, leest meer en brengt meer tijd door met familie en vrienden, blijkt uit een Amerikaans onder-zoek. De onderzoekers van de universiteit van Maryland baseren hun conclusies op gegevens die ze gedurende 34 jaar van 45.000 mensen verzamelden. De uitslagen van het onderzoek worden in het decembernummer van het vakblad *Social Indicators Research* gepubliceerd.

Zoektochtje

Acht pony's en een geit zijn vandaag zomaar komen aanlopen bij een boerderij in Vlist, een dorp bij Gouda. Nie-mand heeft een idee waar de beesten vandaan komen. De politie is op zoek naar de eigenaar. Voordat de dieren op de boerderij arriveerden, waren ze al gesignaleerd op de weg tussen Vlist en het naburige dorp Polsbroek.

Kiwanis Club Laren op bezoek



Foto: Edsel Sambo

Door toedoen van Hens de Jong van Kiwanis Club Curaçao, bezocht onlangs een delegatie van Kiwanis Club Laren het eiland. De Jong, die al bijna twee jaar woonachtig is in Willemstad, was lid van de Nederlandse serviceclub. Hij nodigde zijn oud-collega's uit voor een bezoek en ze kwamen niet met lege handen. De delegatie uit Laren overhandigde een cheque aan de directie van Kas Bruder Pius, een centrum dat meisjes en vrouwen van twaalf tot en met twintig jaar opvangt.

Koninklijke opslag

De vergoedingen voor de Belgische koning Albert II en zijn familie worden vol-gend jaar niet met 6 procent verhoogd, maar slechts met 3 tot 5 procent. De Belgische premier Yves Leterme heeft dat bekendgemaakt, melden diverse Vlaamse media. In België ontstond zaterdag ophef over de koninklijke vergoedingen na berichten dat koning Albert II vol-gend jaar een verhoging van 600.000 euro, gebaseerd op een inflatie van 6 procent, zou krijgen. Prins Laurent

zou zelfs 10 procent meer krijgen, fors meer dan de loonstijging van de gemid-delde werknemer. Besloten is nu dat de stij-ging van de koninklijke vergoedingen, net als de lon-en van werknemers, wordt gebaseerd op de zogeheten gezondheidsindex. In de gezondheidsindex wordt alleen rekening gehouden met de prijzen van zaken en diensten die iedereen nodig heeft, maar niet met de prijs van benzine, diesel, tabak, alcohol en sigaretten.

Door het lint

Niet iedereen vindt het blijk-baar nodig om een goede indruk te maken op de eer-ste werkdag. Bij een negen-tienjarige die voor het eerst aan de slag ging bij een be-drijf in Rotterdam, sloegen in de nacht van dinsdag op woensdag de stoppen door. De werknemer vond dat zijn nieuwe collega's hem nogal vreemd aankeken. Daarop ontstond ruzie. Hij bedreigde verscheidene mensen met de dood en sloeg tevens een ruit in. De politie hield de kers-verse werknemer aan.

Unieke vondst

Onder een Turks badhuis in de Hongaarse hoofdstad Boedapest is een uniek, ondergronds, thermaal meer ontdekt. Een van de speleo-logen die het water ontdek-ten zei dinsdag dat dit 'de grootste actieve, met water gevulde grot ter wereld is'. Het meer ligt in een onder-grondse kamer van 86 bij 27

meter en is 15 meter hoog. De grot werd eerder dit jaar ontdekt in het stadsdeel Boe-da. Boedapest is gebouwd op een labyrint van grotten, die gevuld zijn met thermaal water. De gemeente wil proberen het grottenstelsel op de We-relderfgoedlijst van Unesco te krijgen.

Geslaagden bij Alliance Française

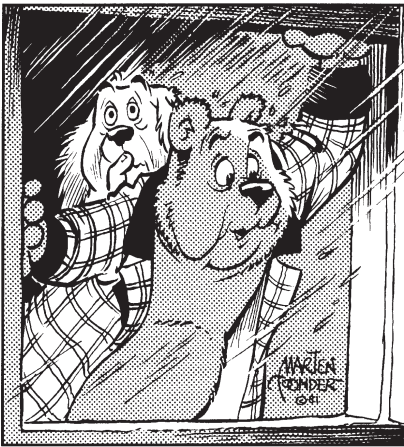
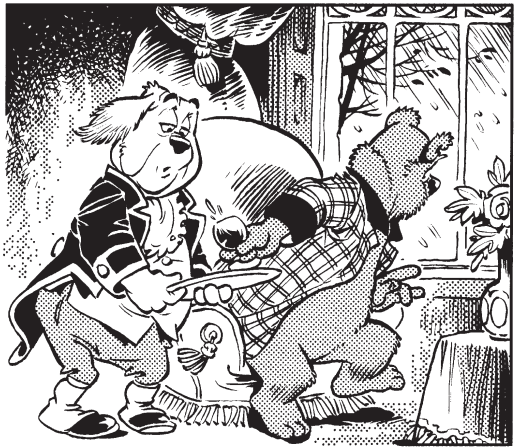
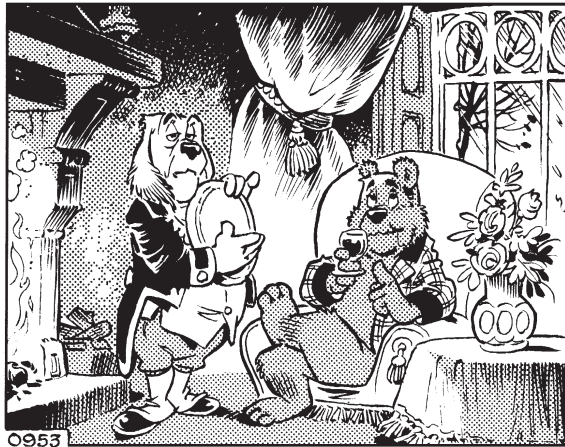


Foto: Edsel Sambo

Voorzitter Josephine Sweers van Alliance Française heeft in het weekeinde tijdens een gezellig samenzijn in café-restaurant Maxima de diploma's uitgereikt aan een aantal cursisten die de cursus Frans succesvol volgden. Het Certificat d'Etudes de Français Pratique 1 Niveau A2 van de Raad van Europa (CEFP I) werd uitgereikt aan Roxana Balinge, Jean Candelaria, Edestria Cathalina-Nicolina, Roixian Janzen, Ramilu Kleinmoedig, Lubienska Martina, Bas van Tuijl en Henk van de Velden. Voor de cursus CEFP II Niveau B 1 slaagde Lionel Janga. Tijdens de certificaatuitreiking werd tevens de dertigste verjaardag van de sterfdag van de bekende Belgische zanger Jacques Brel herdacht, waarbij ruim aandacht werd besteed aan de tekst en muziek van zijn chansons.

HEER BOMMEL EN DE AAMNAAK

Door Marten Toonder



Bij deze onze excuses aan Bommelliefhebbers. De nieuwe serie is nog niet gearriveerd. Vandaar deze herhaling.

‘Ik hoorde duidelijk dat er iemand riep’, zei heer Ol-lie, een nipje uit zijn glas nemend. ‘Het herinnerde me aan vroeger; toen de wereld nog jong was, hoorde ik dat ieder jaar. Toen kon men nog hoop hebben, als heer zijnde. Maar nu denk ik weleens: Welke zin heeft het allemaal?’ ‘Och’, prevelde Joost. ‘Als het me te veel wordt, is er altijd nog de t.v., met uw welnemen. Is er anders nog iets van uw dienst?’ Voordat zijn meester kon antwoorden, klonk opnieuw de akelige kreet, nu dichterbij. ‘Het klinkt als Aam-naak’, riep heer Bommel opspringend uit. ‘Dat is de

roep van de almanakverkoper! Nog niet lang geleden heb ik op zolder oude almanakken gevonden, zodat het verleden me weer levendig voor de geest kwam en ik nu vol gedachten zit, al weet ik niet precies welke.’ ‘Van die boekjes heb ik ook weleens gehoord’, gaf Joost toe. ‘Mijn tante placht ze te kopen, met uw permissie. Maar ze zei altijd: “Dat is niets voor jou.”’ Zodoende.’ Zijn woorden gingen verloren in het opschuiven van het raam, waardoor de wind joelend een regenvlaag naar binnen joeg. ‘Het is vast en zeker de almanakventer!’ riep zijn werkgever, het hoofd uit het venster stekend. ‘Hij is vroeg, dit jaar. Maar ik ben toch benieuwd wat er in die dingen staat; al is het onzin.’

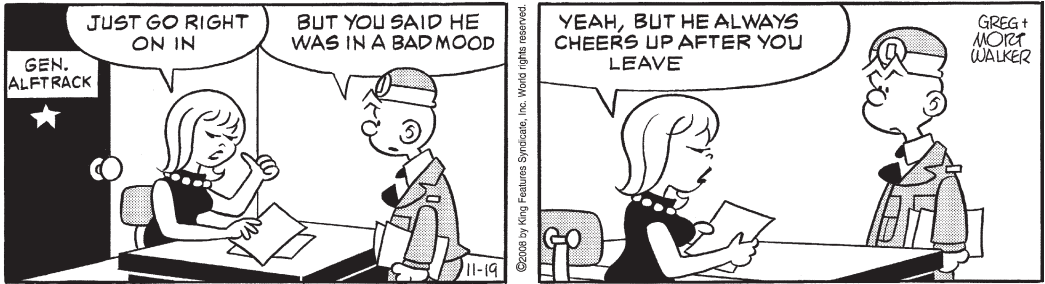
BUCKLES

By David Gilbert



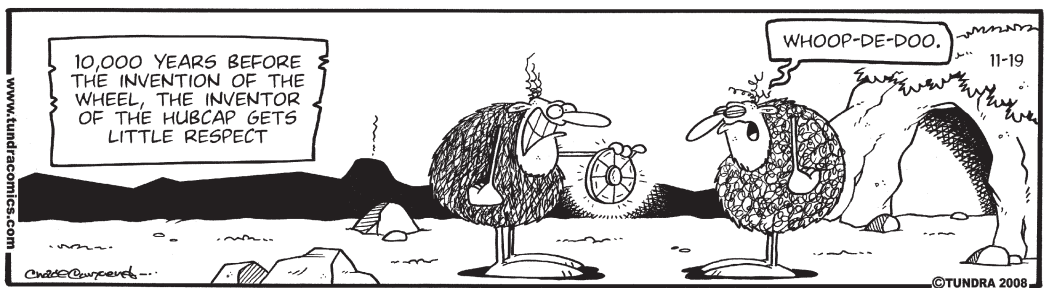
BETLE BAILY

By Mort Walker



TUNDRA

By Chad Carpenter



DE STAMGASTEN

Door Toon van Driel



Stevens uit Senaat

ANCHORAGE — De langstzittende Republikeinse senator van de Verenigde Staten is zijn zetel kwijtgeraakt aan zijn Democratische uitdager Mark Begich. De 85-jarige Stevens was vorige maand nog veroordeeld wegens corruptie, kort voordat hij zich op 4 november herv kiesbaar stelde. Begich, die burgemeester van Anchorage is, eiste dinsdagavond de overwinning op nadat praktisch alle stemmen waren geteld. Met de zege beschikken de Democraten over 58 van de honderd zetels in de Senaat in Washington. In de staten Minnesota en Georgia is de winnaar nog niet vastgesteld.

Voedselhulp Gaza hervat

GAZA STAD — De Verenigde Naties hebben dinsdag de voedselhulp aan de 1,5 miljoen inwoners van de Gaza-strook hervat. De volkerenorganisatie waarschuwde er wel voor dat de toestroom van hulpgoederen snel zal opdrogen als de Israël's doorgaan met hun blokkades. Het vijf maanden oude bestand tussen Israël en Hamas, de machthebbers in Gaza, staat onder druk. Sinds begin deze maand zijn bij gevechten met Israëlische militairen al tien strijders van Hamas omgekomen. Zeker 140 raketten en mortiergranaten zijn op Israël afgeschoten. Israël heeft als vergelding voor de raketaanvallen de Gaza-strook hermetisch afgesloten. Nu worden er dus weer mondjesmaat VN-transporten doorgelaten.

Uitgeleverd

BERLIJN — Duitsland heeft vandaag een belangrijke medewerkster van de Rwandese president Paul Kagame uitgeleverd aan Frankrijk. Frankrijk had een internationaal arrestatiebevel tegen Kabuye uitgevaardigd. Ze wordt verdacht van betrokkenheid bij het neerhalen in 1994 van een vliegtuig met aan boord de Hutu en toenmalig president Juvénal Habyarimana van Rwanda. De moordaan slag was het startschot voor de genocide in het Afrikaanse land waarbij in honderd dagen naar schatting 800.000 personen vermoord. Tutsi's en gematigde Hutu's werden het slachtoffer van radicale Hutu's.

Beëdiging Obama

WASHINGTON — De belangstelling voor de beëdiging van Barack Obama tot president zal alle records breken. De burgemeester van Washington, Adrian Fenty, verwacht op 20 januari drie tot vier miljoen mensen die een glimp willen opvangen van de installatie van de eerste zwarte president van de Verenigde Staten. Tot nu toe stond het record op 1,2 miljoen belangstellenden bij de beëdiging in 1965 van Lyndon B. Johnson. Voor de inauguratie van Obama voor het parlementsgebouw Capitool worden 240.000 gratis kaarten beschikbaar gesteld. Na de beëdiging volgt een parade van het Capitool naar het Witte Huis. Er is echter slechts voor een deel van de verwachte mensenmassa plek langs de route. Het stadsbestuur overweegt in de buurt grote schermen te plaatsen waarop de plechtigheden kunnen worden gevolgd.

Patstelling over gensoja

BRUSSEL — De Europese landbouwministers hebben vandaag geen akkoord kunnen bereiken over het op de markt toelaten van een nieuwe soort genetisch gemanipuleerde soja. De verdeelheid over dit onderwerp leidde tot een patstelling. Dat betekent dat de Europese Commissie de knoop door zal hakken. Die volgt waarschijnlijk het positieve advies van de Europese voedselveiligheidsautoriteit EFSA, zoals dat in voorgaande gevallen ook gebeurde.

Extra politie voor APEC-top



Foto: AP/Ernesto Benavides

LIMA — In de Peruaanse hoofdstad Lima zijn komend weekeinde zo'n 40.000 politieagenten op de been voor de economische top van de APEC-landen. De autoriteiten vrezen aanslagen van de maoïstische guerrillabeweging Lichtend Pad. De APEC-conferentie wordt bijgewoond door de leiders van 21 landen rond de Stille Oceaan, onder wie de Amerikaanse president Bush en diens Chinese ambtgenoot Hu Jintao. Foto: Leden van de observatiedienst van de politie tijdens een veiligheidsoefening in Lima.

Historisch akkoord Noord-Ierland

BELFAST — De katholieke en protestantse leiders van Noord-Ierland hebben een overeenkomst bereikt over de verdere verdeling van de macht in de Britse provincie. Beide partijen spraken over een historisch akkoord, meldden Britse media. De overeenkomst maakt een

einde aan een maandenlange impasse die het vredesproces in de verdeelde provincie in gevaar had kunnen brengen. Het akkoord is de laatste bouwsteen in het proces dat Noord-Ierland vrede en democratie moet brengen, aldus de Britse premier Gordon Brown.

De leiders stelden de voorwaarden vast waaronder de bevoegdheden van politie en justitie van Londen naar Belfast kunnen worden overgedragen. Noord-Ierland krijgt onder meer een eigen ministerie van Justitie. Door het akkoord gaat de regering van de provincie

donderdag weer vergaderen, voor het eerst sinds juni. De overeenkomst werd gesloten door de Noord-Ierse premier Peter Robinson, leider van de grootste protestantse partij Democratic Unionists, en vicepremier Martin McGuinness van de katholieke partij Sinn Féin.

Mexico wordt nog heter en droger

UXBRIDGE— De Mexicanen zullen tegen het einde van deze eeuw zweten onder veel meer hete en droge dagen dan vandaag. Kuststreken als de toeristische trekpleister Yucatán dreigen onder water te verdwijnen. Dat blijkt uit een studie van het VN-ontwikkelingsprogramma en de Universiteit van Oxford waar het internationale persbureau IPS over bericht.

Tegen 2030 zou de gemiddelde dagtemperatuur in Mexico al met 1,4 graden Celsius stijgen in vergelijking met het gemiddelde van de afgelopen dertig jaar. Tegen 2090 zou de stijging vier graden kunnen bedragen, een dramatische toename. Daarmee zou meer dan de helft van de dagen en nachten in Mexico naar plaatselijke begrippen heet worden. Volgens het VN-klimaatpanel IPCC kan de gemiddelde temperatuur op aarde tegen 2100 met 4,5 graden Celsius toenemen. Maar wat betekent dat voor individuele landen? Dat is wat de Universiteit van Oxford met financiële steun van het VN-ontwikkelingsprogramma uitzocht voor 52 ontwikkelingslanden. Voor Mexico leiden alle klimaatmodellen tot hetzelfde resultaat, zegt Carol McSweeney van de School voor Geografie en Milieu van Oxford. Het land wordt veel droger en warmer, en dat gaat het snelst in het noorden en het centrum van het land.

Ondraaglijk heet Volgens het onderzoek is de gemiddelde temperatuur in Mexico sinds 1960 al met 0,6 graden Celsius gestegen. Het aantal hete dagen – met temperaturen die vergelijkbaar zijn met de tien procent warmste dagen van de afgelopen dertig jaar, steeg tussen 1960 en 2003 al met 36 dagen. Tegen 2060 wordt een derde van alle dagen in

Mexico heet, en tegen 2090 meer dan de helft. Door regionale uitschieters wordt het in sommige delen van Mexico ronduit ondraaglijk tegen 2090. In het centrum en het noorden stijgt de temperatuur met zes tot zeven graden. Koude dagen kent Mexico tegen dan nog nauwelijks – hoogstens drie à vier per jaar. Het wordt ook droger in Mexico: binnen 80 jaar valt er drie tot vijftien procent minder neerslag dan nu. De mensen in de kustgebieden krijgen wel natte voeten, als gevolg van de stijging van de zeespiegel. Het zeeniveau rond het schiereiland Yucatán, de belangrijkste toeristische troef van Mexico, zou deze eeuw met 56 centimeter stijgen.

Algemene trends

De wetenschappers waarschuwen dat hun voorspellingen niet 100 procent zeker zijn en enkel algemene trends weergeven. Vooral de hoeveelheid neerslag kan van streek tot streek en over de jaren heen sterk verschillen. In de modellen die de stijging van de zeespiegel berekenen, zijn ook nog niet alle variabelen opgenomen. Misschien doet het afsmelten van gletsjers en de ijskappen van Groenland en de Zuidpool het peil nog verder stijgen. McSweeney vindt dat er nog meer studies nodig zijn vooraleer de Mexicaanse regering haar beleid begint af te stemmen op de voorspellingen. Volgens Juan González, een expert milieurecht van de Autonome Universiteit van Mexico-stad, zouden beleidsmakers in Mexico wel al hun kortetermijndenken kunnen laten varen en werk maken van “een ambitieus en realistisch plan om alternatieve energiebronnen te ontwikkelen”. Dat zou ook in economisch opzicht verstandig zijn. Mexico is een belangrijke producent van aardolie, maar de gekende Mexicaanse velden raken al binnen enkele jaren uitgeput.

Chinese president bezoekt Cuba

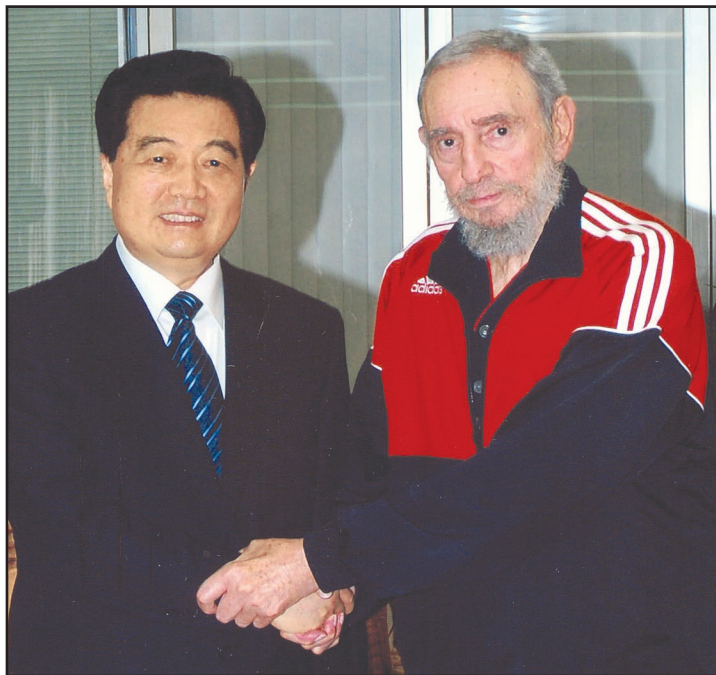


Foto: AFP

De Chinese president Hu Jintao (l) had ook een ontmoeting met Fidel Castro. De Chinese leider zei verheugd te zijn over het herstel van de 82-jarige Fidel, hoewel de vroegere Cubaanse leider op een vrijgegeven foto er vermagerd uitzag.

HAVANA — De Chinese president Hu Jintao heeft in Cuba overleg gehad met zijn ambtgenoot Raúl Castro.

Hu wil tijdens zijn tweedaags bezoek de vriendschapsbanden met Havana verdiepen en de samenwerking versterken. Dat meldt de Wereldom-

roep. Al voor zijn aankomst hadden regeringsdelegaties van beide landen een serie economische akkoorden ondertekend. De Chinese president bracht enkele tonnen aan humanitaire hulp mee voor de slachtoffers van de drie orkanen die Cuba dit jaar hebben getroffen.

Servië klaagt nu ook Kroatië aan

BELGRADO — Nu het Internationaal Hof van Justitie in Den Haag zich bevoegd heeft verklaard om de genocide-aanklacht van Kroatië tegen Servië te behandelen, zal Servië eenzelfde aanklacht tegen Kroatië indienen. Dat zei de Servische minister van Buitenlandse Zaken Vuk Jeremic dinsdagavond in het Journaal van de Servische televisie (RTS). De aanklacht van Servië moet meer omvatten dan

alleen de oorlog in de jaren negentig van de vorige eeuw, aldus de minister. “Ik hoor Kroatische politici zeggen dat de waarheid naar boven moet komen. Daar ben ik het helemaal mee eens. Maar dan moet, naast de verdrijving uit Kroatië in 1995 door het Kroatische leger van 250.000 Serven, ook de massamoord op honderduizenden Serven in Kroatië en Bosnië tijdens de Tweede Wereldoorlog aan de orde komen”, aldus Jeremic.

Mas Mueble di a yega!

ASHLEY®
FURNITURE INDUSTRIES, INC.

Quality, Service, Selection & Credit Available!

Diahuebs 20 Nov shopping night te 8 or, cu ambiente di Gaita's "Grupo Amistad"

Hagemyer

Avenida Milo Croes 114 Tel.: 582-1617 / 582-2077

* Cliente mester bin cu: id valido, 2 ultimo payslip, recibo di elmar, setar y web. pa clientenan stranhero otro exigencianan por ta aplicabel